

VERITAS®

SCHMETZ INSIDE



Betjeningsvejledning



Kære kunde

Til lykke med din nye symaskine. Du har købt et kvalitetsprodukt, som du, hvis du betjener det rigtigt, kan have glæde af i mange år fremover.

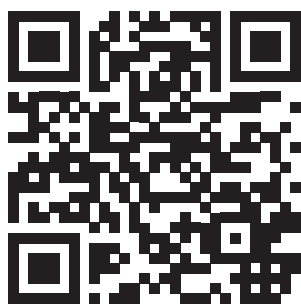
Læs denne vejledning grundigt, inden du bruger symaskinen første gang, og vær især opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne.

Personer, der ikke har læst denne vejledning, må ikke bruge symaskinen.

Denne vejledning indeholder en grundlæggende præsentation af maskinen og en vejledning i at sy og brodere. Du kan få en mere detaljeret vejledning i at sy og brodere i PDF-brugervejledningen, som du kan finde på vores hjemmeside, eller i den vejledende video i appen MyPatterns.

Kontakt din forhandler, hvis du har spørgsmål, der ikke bliver besvaret i denne manual. Du kan altid finde kontaktoplysningerne i den vedlagte garantiformular eller på vores webside.

Held og lykke med symaskinen! Spørgsmål vedrørende symaskinen, service og kundeservice



KONTAKT
CONTACT

www.veritas-sewing.com/dk/service/

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger elektrisk udstyr, skal du altid følge grundlæggende sikkerhedsregler, herunder følgende:

Læs alle instruktioner inden du bruger symaskinen.

FARE - For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når den er sluttet til strøm.
2. Træk altid stikket til symaskinen ud straks efter brug og før rengøring.

ADVARSEL - For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:

1. Læs instruktionerne grundigt, inden du bruger symaskinen.
2. Opbevar instruktionerne et passende sted tæt på maskinen, og giv dem videre, hvis du giver symaskinen videre til en tredjepart.
3. Brug kun symaskinen i tørre omgivelser.
4. Efterlad aldrig symaskinen uden opsyn, hvis der er børn eller ældre til stede, da de muligvis ikke kan vurdere risikoen.
5. Denne symaskine kan bruges af børn i alderen fra otte år og derover samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning og instruktioner i sikker brug af symaskinen og forstår faren derved.
6. Lad ikke børn lege med symaskinen.
7. Børn må ikke rengøre eller foretage vedligeholdelse af symaskinen, uden at de er under opsyn..
8. Sluk altid for symaskinen, når du gør klar til at arbejde med den (skifter nål, tråder symaskinen, skifter trykfod osv.).
9. For at undgå fare må symaskinen aldrig efterlades med stikket sat i stikkontakten.
10. Træk altid stikket til symaskinen ud, når du udfører vedligeholdelse (smøring, rengøring).
11. Brug ikke symaskinen i våde eller fugtige omgivelser.
12. Træk aldrig i ledningen, træk altid stikket til symaskinen ud ved at tage fat i stikket.
13. Hvis LED-lampen bliver beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten, dennes servicereparatør eller en lignende, kvalificeret person for at undgå fare.
14. Placer aldrig noget på fodpedalen.

15. Brug aldrig symaskinen, hvis ventilationsåbningerne er blokeret, hold symaskinens ventilationsåbninger og fodpedalen fri for støv, urenheder og rester.
16. For at undgå fare må symaskinen kun bruges sammen med den medfølgende fodpedal. Hvis fodpedalen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicereparatør eller en lignende, kvalificeret person for at undgå fare.
17. Ved normal drift er lydtrykket mindre end 75dB(A).
18. Kassér ikke elektrisk udstyr sammen med husholdningsaffald, aflever det på en genbrugsplads.
19. Kontakt de lokale myndigheder for at få mere at vide om de mulige afleveringssteder.
20. Hvis elektrisk udstyr bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer lække ud i grundvandet og komme i kontakt med fødekæden, hvilket er skadeligt for dit helbred og dit velbefindende.
21. Når gammelt udstyr udskiftes med nyt, er forhandleren juridisk forpligtet til at tage dit gamle udstyr tilbage og kassere det gratis.
22. Udstyret må ikke bruges af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på viden og erfaring, medmindre de har fået vejledning eller instruktioner. (Udenfor Europa)
23. Børn, der ikke er under opsyn, må ikke lege med symaskinen. (Udenfor Europa)

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Denne symaskine er kun beregnet til brug i private hjem.

Sørg for, at symaskinen bruges i temperaturintervallet 5 °C til 40 °C.
Maskinen fungerer muligvis ikke korrekt ved ekstremt lav temperatur.

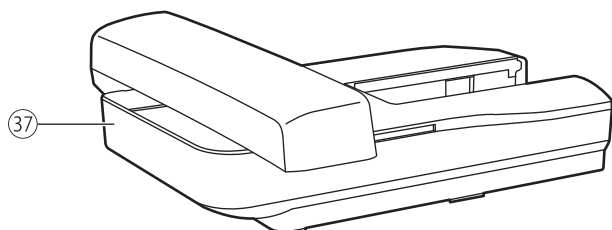
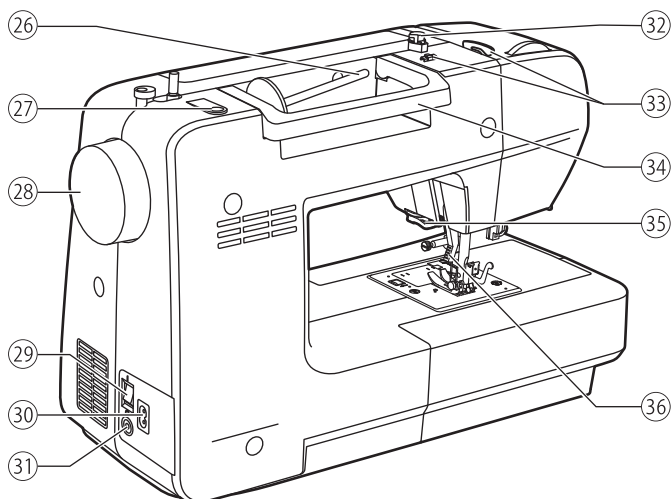
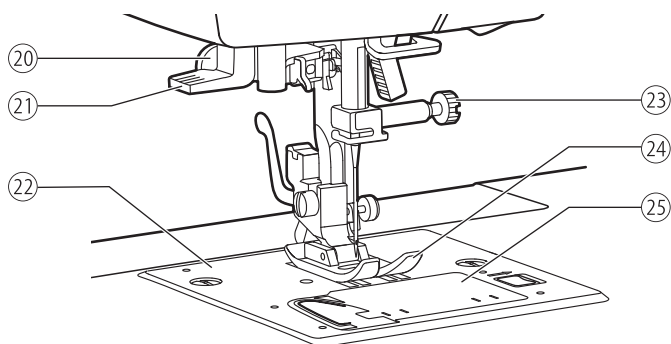
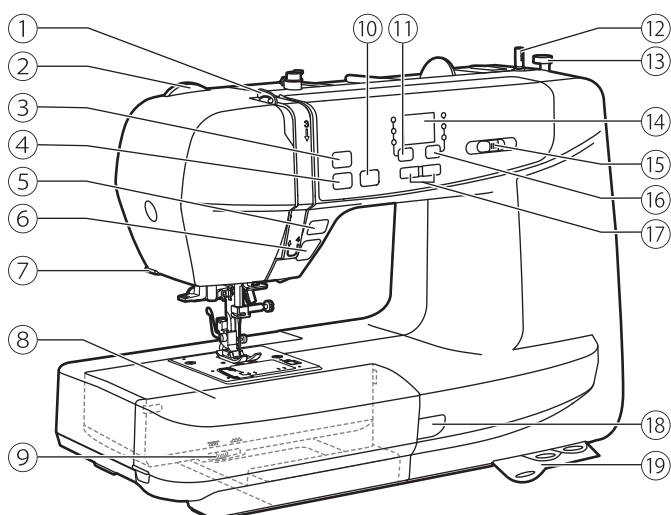
Indhold

Symaskinens vigtigste dele.....	4
Tilbehør	5
Sådan slutter du symaskinen til strøm.....	6
Vejledning til display	7
Sådan spoler du undertråd.....	10
Sådan indsætter du spolen.....	12
Sådan træder du overtråden.....	13
Sådan udskifter du nålen	16
Sådan matcher du nål/stof/tråd	17
Sådan skifter du trykfoden	18
Sådan skifter du nålepladen.....	19
Sådan hæver eller sænker du fremførerne	20
Sådan justerer du trykfodens tryk.....	20
Trådspænding	21
Betjeningsknapper.....	22
Valg af sting	25
Sådan justerer du længden og bredden på sting.....	26
Sådan begynder du at sy	27
Hurtigvejledning i brodering	29
Oversigt over broderienheden	31
Oversigt over broderiramme	32
Sådan klargør du broderirammen.....	32
Forberedelse til brodering	35
Sådan opretter du forbindelse	37
Forbindelsestilstand: Router.....	38
Forbindelsestilstand: Punkt-til-punkt	40
Diagram med broderimønstre	41
Diagram over broderibogstaver.	44
Bortskaffelse	45
Bemærkninger.....	46
Bemærkninger.....	47

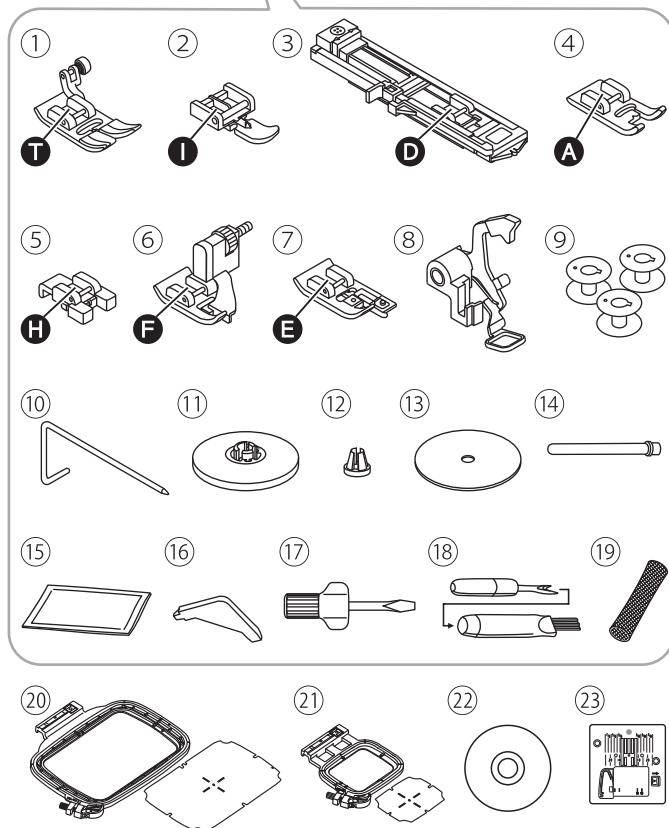
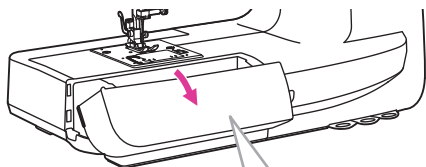
Bemærk

Denne vejledning indeholder en grundlæggende præsentation af maskinen og en vejledning i sy- og broderifunktionerne. Du kan få en mere detaljeret vejledning i at sy og brodere i PDF-brugervejledningen eller i den vejledende video i appen MyPatterns.

Symaskinens vigtigste dele



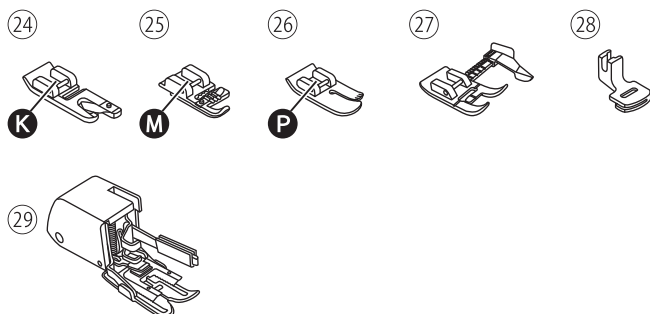
- ① Løftegreb
- ② Trykfodens trykvælger
- ③ Knappen Hæft
- ④ Trådskeerknapp
- ⑤ Knappen Baglæns
- ⑥ Start/stop-knapp
- ⑦ Trådklipper
- ⑧ Sybord og tilbehørsæske
- ⑨ Greb til trykfod med glidefod
- ⑩ Knapp til at justere nålens position op/ned
- ⑪ Gruppeskifteknapp
- ⑫ Spoleviklerens pind
- ⑬ Spoleviklerens pind
- ⑭ Skærm
- ⑮ Skyder til hastighedsjustering
- ⑯ Knapp til justering af sting
- ⑰ Værdi vælgerknapper
- ⑱ Statusindikator
- ⑲ Hurtig oversigtsplade
- ⑳ Knaphulsfod
- ㉑ Nåletråder
- ㉒ Nåleplade
- ㉓ Skrue til nåleklemme
- ㉔ Trykfod
- ㉕ Spoledæksel
- ㉖ Horisontal spolepind
- ㉗ Hul til anden spolepind
- ㉘ Håndhjul
- ㉙ Hovedafbryder
- ㉚ Stik til strømledning
- ㉛ Stik til fodpedal
- ㉜ Undertrådsfører
- ㉝ Overtrådsfører
- ㉞ Håndtag
- ㉟ Trådklipper
- ㊱ Trykfodsarm
- ㊲ Broderienhed



Tilbehør opbevares i æsken til tilbehør

Standard

- ① Universaltryk fod
- ② Lynlåstryk fod
- ③ Knaphulstryk fod
- ④ Tryk fod til satin sting
- ⑤ Tryk fod til isyning af knapper
- ⑥ Tryk fod til skjult søm
- ⑦ Tryk fod til kastesting
- ⑧ Tryk fod til stopning/brodering
- ⑨ Spole (3x)
- ⑩ Kant-/quiltningssfører
- ⑪ Spoleholder (stor)
- ⑫ Spoleholder (lille)
- ⑬ Spolepindfelt
- ⑭ Anden spolepind
- ⑮ Æske med nåle
- ⑯ L-skruestrækker
- ⑰ Skruetrækker
- ⑱ Opsprætter/børste
- ⑲ Trådnæt
- ⑳ Broderisæt (120 x 180 mm)
- ㉑ Broderisæt (50 x 70 mm)
- ㉒ CD
- ㉓ Plade til lige sting



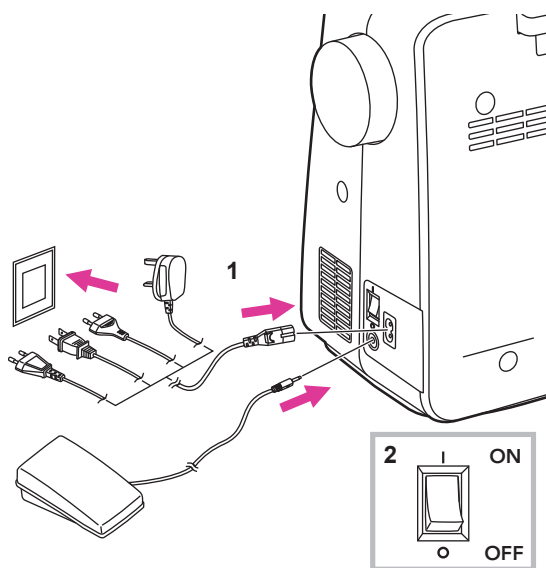
Valgfri

- ㉔ Tryk fod til søm
- ㉕ Tryk fod til øjeknaphuller
- ㉖ Tryk fod til quiltning
- ㉗ Justerbar styrefod
- ㉘ Tryk fod til at sammensyning
- ㉙ Glidetryk fod

Bemærk

Hvis du vil købe valgfrit tilbehør, skal du kontakte din lokale forhandler for at få flere oplysninger.

Sådan slutter du symaskinen til strøm



fl OBS!

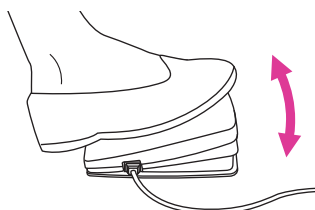
Sørg altid for, at symaskinen er frakoblet og hovedafbryderen er slukket ("O"), når symaskinen ikke er i brug og før indsættelse eller fjernelse af bevægelige dele.

Inden du slutter strømledningen til, skal du sikre dig, at spændingen, der er vist på symaskinen, svarer til strømmen i dit område.

Stil symaskinen på et stabilt bord.

1. Slut symaskinen til en strømkilde som vist.
2. Tænd på tænd/sluk-knappen ("I").

Symaskinelampen lyser, når der tændes på kontakten.



Fodpedal (i sytilstand)

Med symaskinen slukket skal du sætte stikket til fodpedalen i symaskinen.

Tænd for maskinen, og tryk derefter fodpedalen forsigtigt ned for at begynde at sy. Fjern foden fra fodpedalen for at stoppe maskinen.

Brugeren kan hurtigt træde på fodpedalen for at ændre nålens position og indstille stoppositionen på samme tid.

fl OBS!

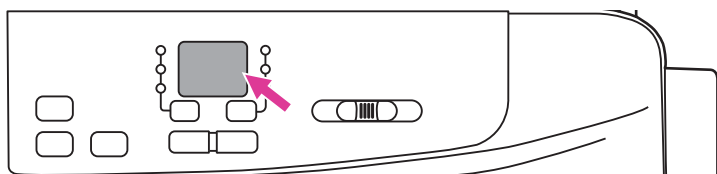
Fodpedalen vil være deaktiveret i broderitilstand.

Bemærk

Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis du er usikker på, hvordan du slutter symaskinen til strømkilden.

Vejledning til display

v Skærm



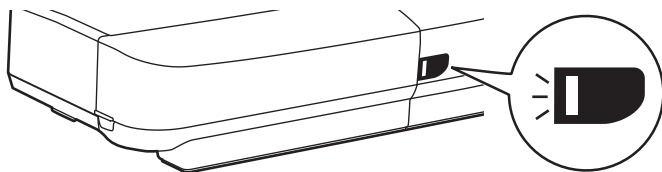
Driftstilstand		
Skærm	Generelt	Side
	Sådan spoler du undertråd Spoleviklerens pind er på højre side til spoling af undertråd. Tryk spolen mod venstre, hvis der skal sys. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Sådan spoler du undertråd".	56-58
Skærm	Broderitilstand	Side
	Routertilstanden (AP) starter I denne tilstand opretter maskinen forbindelse til den mobile enhed via routeren. Når indstillingen er gennemført, vil maskinen automatisk oprette forbindelse til routeren næste gang. Se kapitlet "Start af forbindelse" "Forbindelsestilstand: Router" for at få flere oplysninger.	83-85
	Punkt-til-punkt-tilstand starter I denne tilstand opretter maskinen direkte forbindelse til den mobile enhed, og mobilenheden har ikke internetadgang under forbindelsen. Brug denne tilstand, når Wi-Fi-tjenesten ikke er tilgængelig, eller hvis der er dårlig forbindelse. Se kapitlet "Start af forbindelse" "Forbindelsestilstand: Punkt-til-punkt" for at få flere oplysninger.	83,86
	Maskine, som er forbundet med tablet-enheder Se kapitlet "Start af forbindelse" "Forbindelsestilstand: Router" "Forbindelsestilstand: Punkt-til-punkt" for at få flere oplysninger.	83-86

Fejlmeddelelser		
Skærm	Generelt	Side
	Fejl i overtråd Overtråden er knækket eller løber snart tør Udskift og tråd overtråden igen. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Sådan spoler du overtråd".	59-61

	Fejl i undertråd Undertråden er knækket eller næsten løbet tør. Udskift og tråd undertråden igen. Du kan finde flere oplysninger i kapitlerne "Sådan spoler du undertråd" og "Sådan indsætter du spolen".	56-58
	Beskyttelse mod overbelastning af motor Motoren er overbelastet, fordi tråden sidder fast eller materialet er for tykt til at kunne gennemtrænges.	**
	Trykfodsarm – forkert position Kontrollér, at trykfodsarmen er i den rigtige position. Sænk armen under syning, og løft den, når broderirammen nulstilles.	**
	Knaphulsgreb – forkert position Kontrollér, at knaphulsgrebet er i den rigtige position. Løft grebet til normal brug, og sænk grebet, når der sys knaphuller.	**
	Nåleposition – forkert position Når pladen til lige sting er monteret, og nålen står i den sænkede position, skal du dreje håndhjulet bagud mod dig for at løfte nålen til den højeste position.	-
Skærm	Broderitilstand	Side
	Broderirammen er ikke monteret eller skal fjernes	**
	Plade til lige sting er ikke monteret Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Sådan udskifter du nålepladen"	65
	Routeren kan ikke oprette forbindelse til Wi-Fi. Kontrollér Wi-Fi-tjenesten Forbindelsen mislykkedes, fordi routeren måske ikke er i drift eller adgangskoden ikke er korrekt. A.Hvis indstillingen blev foretaget for første gang, skal du kontrollere, om adgangskoden er korrekt. B.Hvis routerindstillingen allerede er blevet konfigureret korrekt, skal du kontrollere, om routeren fungerer normalt og har god forbindelse.	84

** Se PDF-brugervejledningen eller den vejledende video i appen MyPatterns.
Kontakt din lokale forhandler, hvis problemet stadig ikke er løst.

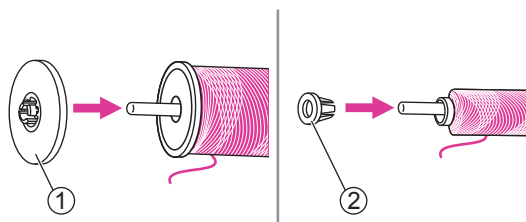
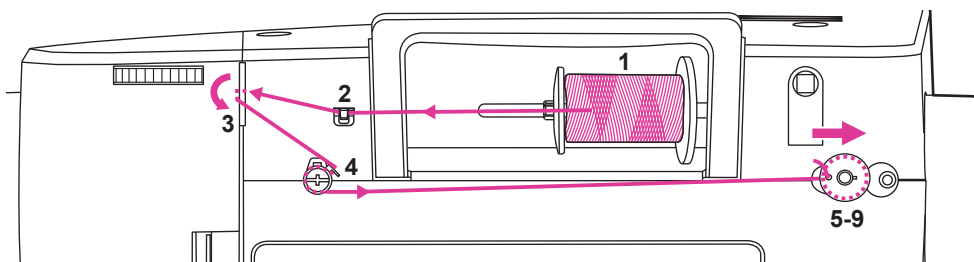
Statusindikator



Display	Generelt	Sytilstand	Broderitilstand
Grøn	Motoren stopper, når overtråden knækker. Det grønne lys blinker 3 gange, og derefter går det tilbage til konstant lys. Motoren stopper, når der kun er lidt undertråd tilbage. Det grønne lys blinker 3 gange, og derefter går det tilbage til konstant lys.	Konstant lys: Maskinen er klar til at sy. Tryk på start/stop-knappen for at begynde at sy med det samme.	Konstant lys: Maskinen er klar til at brodere. Tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere med det samme.
Gul	-	Maskinen kan ikke sy.	Maskinen kan ikke sy.
Rød	Motoren er overbelastet, eller pinden er låst. Når problemet er løst, lyser lyset normalt igen.	-	-

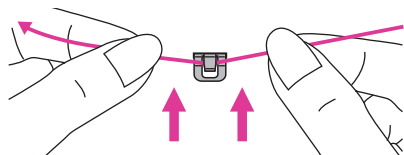
Sådan spoler du undertråd

Følg den nummererede rækkefølge, og se de tilsvarende illustrationer nedenfor.

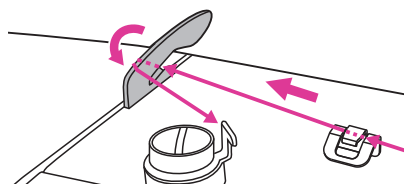


1. Placer tråden og spoleholderen på spolepinden. Maskinen syr bedre, hvis du vælger den korrekte størrelse spoleholder til tråden og placerer denne ved siden af spolen.

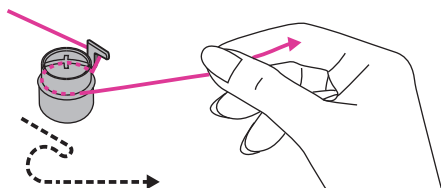
- ① Stor spoleholder
- ② Lille spoleholder



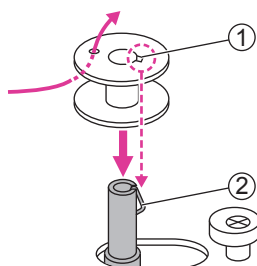
2. Træk tråden fra spolen, og placer tråden i overtrådsføreren.



3. Før tråden fremad, og træk tråden gennem fjederen som vist.

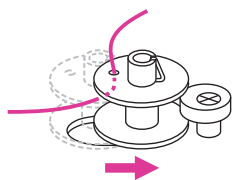


4. Vind tråden mod uret rundt om spændingsskiverne.

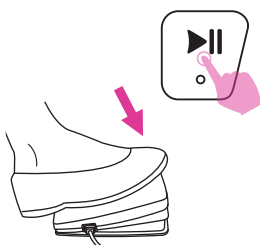
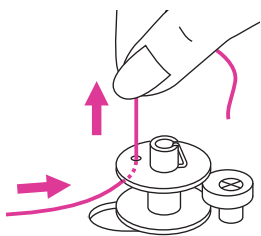


5. Før tråden gennem ét af de inderste huller som vist, og anbring den tomme spole på spoleviklerens pind. Placer derefter hakket ud for fjederen til spoleviklerens pind.

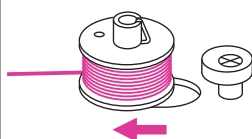
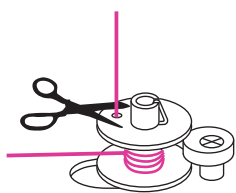
- ① Fordybning
- ② Fjeder til spoleviklerens pind



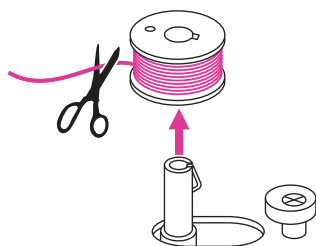
6. Skub spolen til højre. Når fjederen til spolevikleren skubbet til højre, viser displayet "SP".



7. Hold fast i tråden med den ene hånd. Træd på fodpedalen (kun i sytilstand), eller tryk på start/stop-knappen i lang tid for at begynde at spole undertråden op.



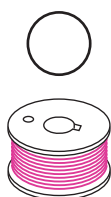
8. Når spolen har drejet et par omgange, skal du stoppe symaskinen og klippe tråden over nær hullet i spolen. Fortsæt, indtil spolen er fuld. Når spolen er fuld, roterer den langsomt. Slip fodpedalen, eller tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen, og skub herefter spoleviklerens pind mod venstre.



9. Klip tråden over, og fjern spolen.

Bemærk

Når spoleviklerens pind skubbes til højre, er den i tilstanden "undertrådsspuling". Her kan maskinen ikke sy, og håndhjulet kan ikke drejes. For at begynde at sy skal du skubbe spoleviklerens pind tilbage mod venstre.



Bemærk

Brug en spole, hvor undertråden er spolet korrekt op, ellers kan nålen knække, eller trådspændingen kan være forkert.

Sådan indsætter du spolen

fl OBS!

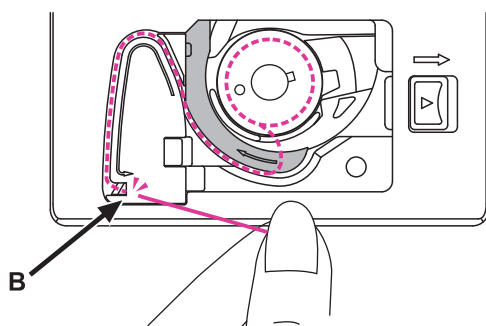
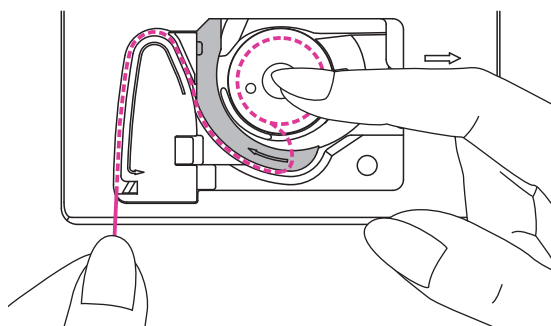
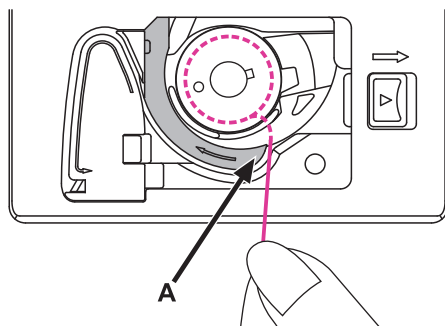
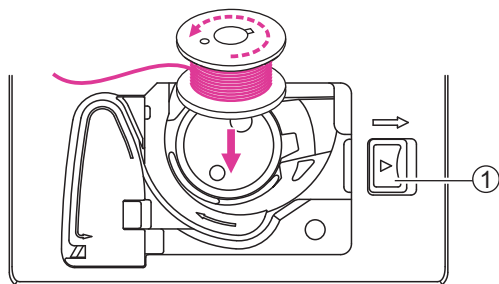
Sluk på tænd/sluk-knappen ("O").

Nålen og trykfoden skal være løftet helt, når du indsætter eller fjerner spolen.

Åbn spoledækslet ved at skubbe udløserknappen til højre.

① Udløserknap

Sæt spolen i spolet huset. Tråden skal køre mod uret (pil).



Træk tråden gennem splitten (A).

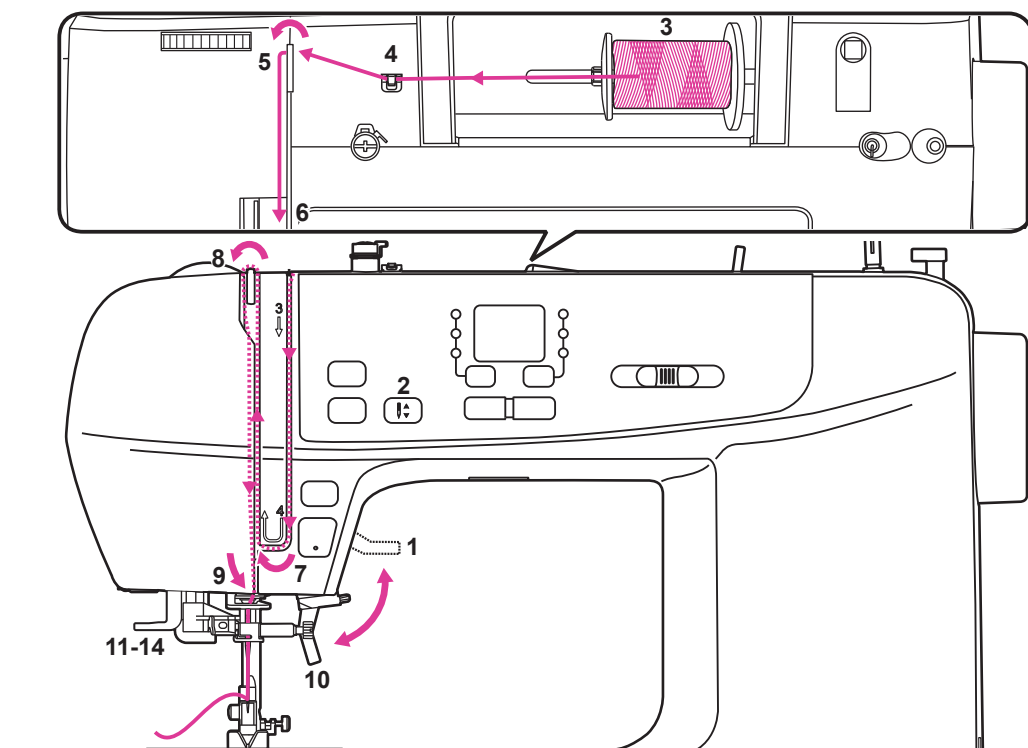
Hold let med en finger på toppen af spolen, følg pilemarkeringerne, og træk tråden ind i undertrådsføreren.

Du kan skære overskydende tråd af ved at trække den til klipperen ved punkt (B).

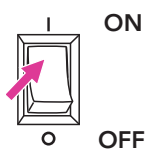
Luk spolens dæksel.

Sådan træder du overtråden

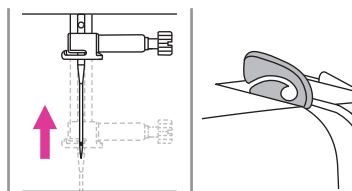
Følg den nummererede rækkefølge, og se de tilsvarende illustrationer nedenfor. Det er vigtigt, at symaskinen trædes korrekt for at opnå syning af høj kvalitet. Ellers kan der opstå en række problemer.



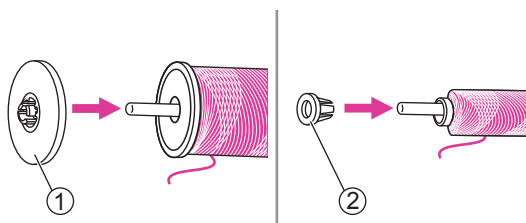
Konfiguration af maskinen



1. Tænd på tænd/sluk-knappen ("I"). Løft trykfodsarmen.

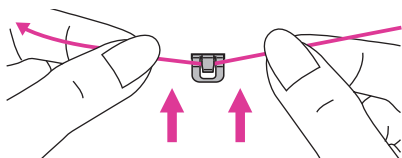


2. Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned for at løfte nålen og armen til den højeste position.

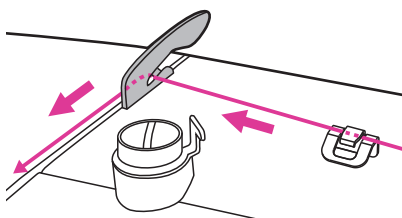


3. Placer tråden og spoleholderen på spolepinden. Maskinen syr bedre, hvis du vælger den korrekte størrelse spoleholder til tråden og påsætter denne ved siden af tråden.

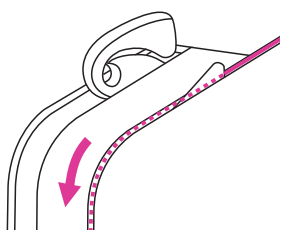
- ① Stor spoleholder
- ② Lille spoleholder



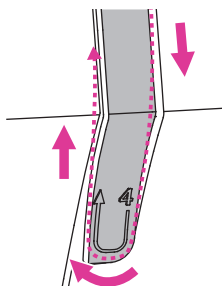
4. Træk tråden fra spolen, og placer tråden i overtrådsføreren.



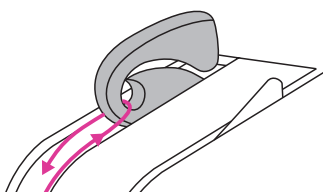
5. Før tråden fremad, og træk tråden gennem fjederen som vist.



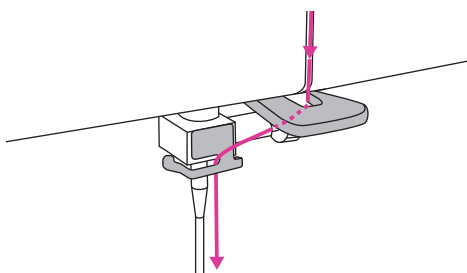
6. Fortsæt med at føre tråden ind i de sølvfarvede skiver for at holde tråden strakt korrekt.



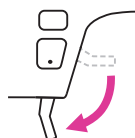
7. Skub tråden under løftefjederen, og træk den opad i pilenes retning.



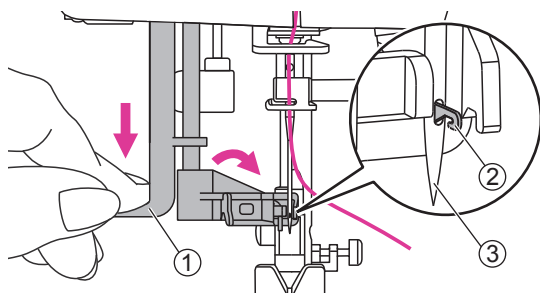
8. Træk tråden op til toppen, og før den gennem øjet i løftegrebet. Før herefter tråden nedad.



9. Før tråden bag den flade, vandrette trådfører. Brug nåletråderen til at træde nålen.

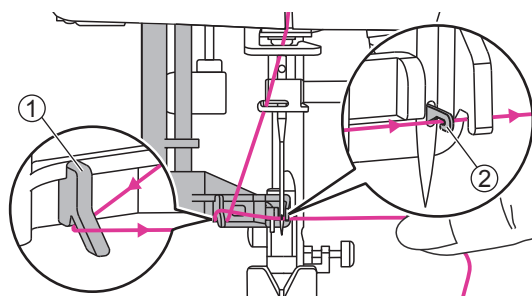


10. Sænk trykfodsarmen.



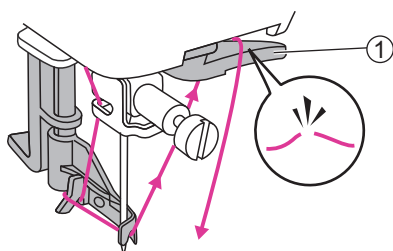
11. Træk grebet helt ned til bunden. Når du hører en "kliklyd", er den i den rette position til at tråde nålen, og krogen passerer igennem nåleøjet.

- ① Greb
- ② Krog
- ③ Nål



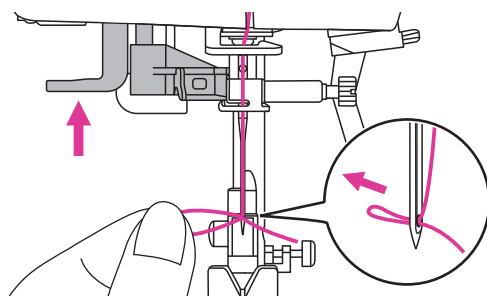
12. Før tråden rundt om trådførerne. Fang tråden foran nålen, og sørg for, at den er ført under spolekapslen.

- ① Trådfører
- ② Krog



13. Du kan skære overskydende tråd af ved at tage fat i enden af tråden og føre den let over trådklipperen til højre for nålen.

- ① Trådklipper



14. Løft grebet, hvorefter krogen roterer og fører tråden gennem nåleøjet for at skabe en løkke.

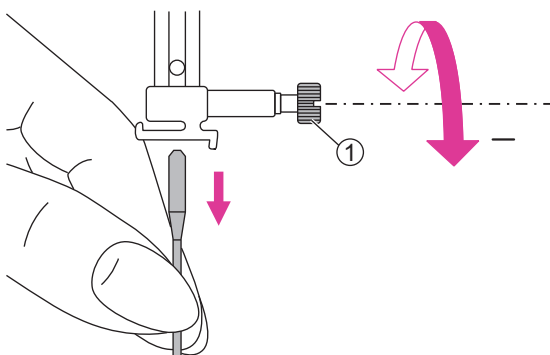
Træk tråden gennem nåleøjet for at tråde nålen.

Bemærk

Din maskine er nu trådet og klar til syning. Følg vejledningen i kapitlet "Sådan begynder du at sy" for at komme godt i gang med at sy.

Sådan udskifter du nålen

Skift nålen regelmæssigt, især hvis den udviser tegn på slitage eller forårsager problemer.

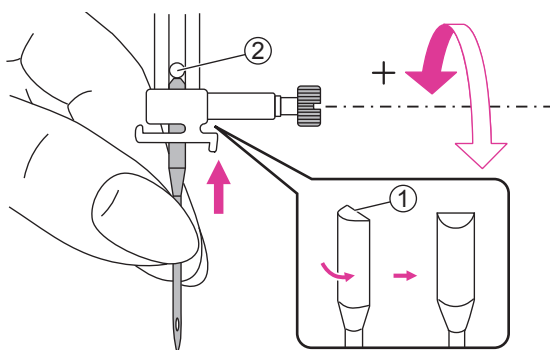


fl OBS!

Sluk på tænd/sluk-knappen ("O"), når du udfører nedenstående handlinger!

Drej håndhjulet mod dig selv for at løfte nålen, og løs derefter nåleklemmeskruen for at fjerne nålen.

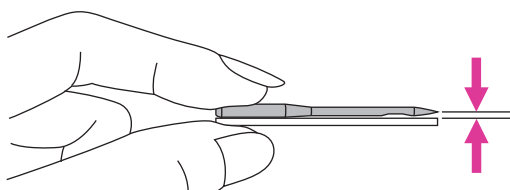
- ① Skrue til nåleklemme



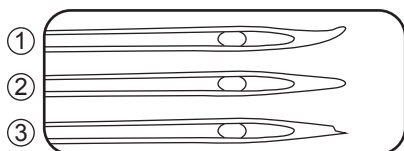
Når du indsætter en ny nål, skal du holde den flade del af skaftet mod bagsiden.

Skub nålen ind i klemmen, indtil den når pinden og stopper. Derefter skal du fæstne den ved at stramme nåleklemmeskruen.

- ① Flad del af skaftet
- ② Stift



Nåle skal være i perfekt stand.



Der kan opstå problemer med:

- ① Bøjede nåle
- ② Stumpe nåle
- ③ Beskadede spidser

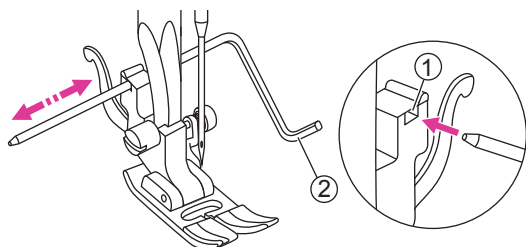
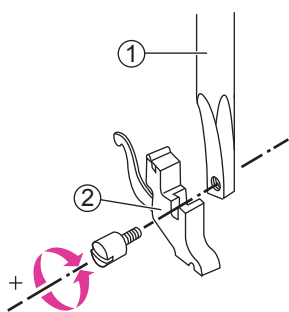
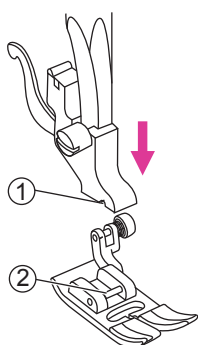
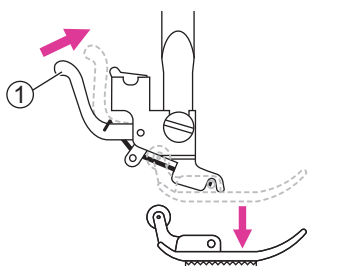
Sådan matcher du nål/stof/tråd

NÅLESTØRRELSE	STOFFER	TRÅD
65/9 - 75/11 	Lette stoffer: tynde bomuldsstoffer, voile, serge, silke, musselin, Qiana interlock, bomuldsstrik, trikotstof, trøjer, crepes, vævet polyester, skjorte og blusestoffer.	Tynd tråd i bomuld, nylon, polyester eller bomuld spundet med polyester.
80/12 	Mellemtykke stoffer: bomuld, satin, stof til kedeldragter, sejldug, dobbeltsidige maskevarer, let uld.	De fleste tråde, der sælges, er mellemtykke og egnede til disse stoffer og nålestørrelser. Brug polyestertråd på syntetiske materialer og bomuld på naturligt vævede stoffer for at opnå de bedste resultater. Brug altid samme tråd til over- og undertråd.
90/14 	Mellemtykke stoffer: bomuldslærred, uld, tungere strikstoffer, frotté, denim.	
100/16 	Tunge stoffer: kanvas, uld, udendørstelte og quiltede stoffer, denim, polstringsmaterialer (lette til mellemtykke).	

Bemærk

1. Generelt bruges fine nåle til at sy i lette stoffer, tykkere tråde og nåle bruges til at sy i tunge stoffer.
2. Test altid tråd- og nålestørrelse på et lille stykke af det stof, der skal bruges til syarbejdet.
3. Brug samme tråd til nål og undertråd.
4. Brug stabiliserende materiale eller bagbeklædning på tynde stoffer eller strækstoffer, og vælg den korrekte trykfod.
5. Det anbefales at bruge en nål i størrelsen 90/14 til brodering på tunge stoffer eller stabiliserende produkter (f.eks. denim, mosgummi, osv.). En nål i størrelsen 75/11 kan bøje eller knække, hvilket kan medføre skader.
6. Til transparent nylontråd skal der altid bruges en nål i størrelsen 90/14-100/16. Der bruges sædvanligvis den samme tråd som under- og overtråd.
7. Vi anbefaler at bruge en 75/11-nål til brodering for at opnå det bedst mulige resultat.

Sådan skifter du trykfoden



fl OBS!

Sluk på tænd/sluk-knappen ("O"), når du udfører nedenstående handlinger!

v Fjern trykfoden

Løft trykfodsarmen. Tryk på tilbagegrebet for at frigøre trykfoden.

- ① Greb

v Påsæt trykfoden

Sænk løfteren til trykfoden, indtil udskæringen møder pinden.

Trykfoden vil automatisk sætte sig på trykfodsholderen.

- ① Udskæring
- ② Stift

v Fjern og indsæt trykfodsholderen

Løft trykfodsarmen. Justér trykfodsholderen med den nederste, venstre side af trykfodsstangen. Tag fast om trykfodsstangen, og stram derefter skruen ved hjælp af den medfølgende skruetrækker.

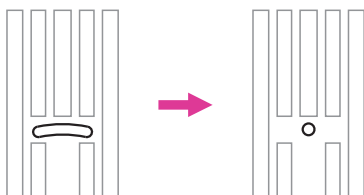
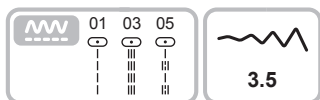
- ① Trykfodsstang
- ② Trykfodsholder

v Påsæt kant-/quiltningfører

Påsæt kant-/quiltningfører i åbningen som vist. Juster den nødvendige bredde i forhold til dine syopgaver.

- ① Slot
- ② Kant-/quiltningfører

Sådan skifter du nålepladen



fl OBS!

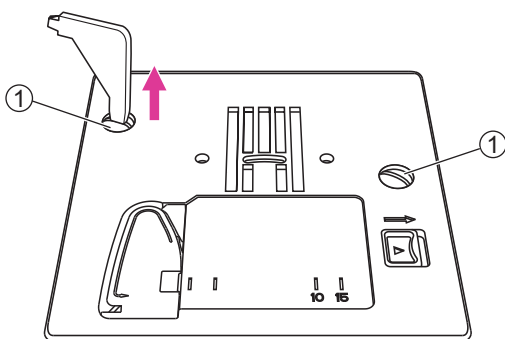
Sluk på tænd/sluk-knappen ("O").

Der kan kun udføres specifikke lige sting med nålepladen til lige sting. (stingmønster 01, 03 og 05)

Pladen til lige sting anbefales til broderitilstanden, hvor den kan sikre optimal kvalitet. Den kan også bruges lige sting i den midterste nåleposition i den normale sytilstand.

Det særlige design med det mindre midterhul støtter stoffet bedre under syning med lige sting.

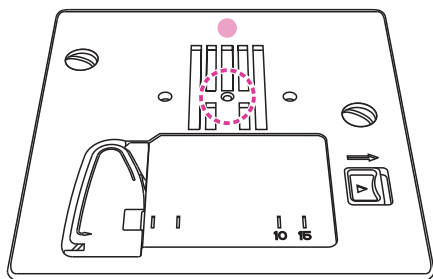
Dermed forhindres stoffet i at blive trukket ned i spole-/krogområdet, særligt i begyndelsen eller slutningen af en søm.



Fjern nålen, trykfoden og trykfodsholderen.

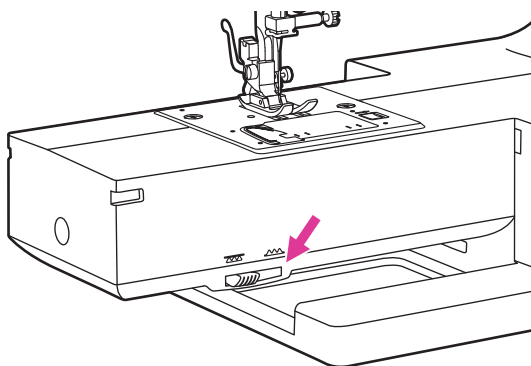
Fjern skruerne på nålepladen, og fjern derefter nålepladen.

① Skruer



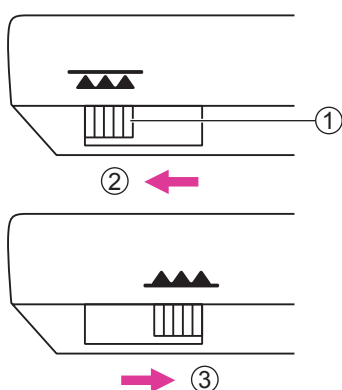
Skift pladen til lige sting, og stram skruerne.

Sådan hæver eller sænker du fremførerne



Grebet til trykfoden med glidefod findes på forsiden af symaskinens base.

Flyt grebet til trykfoden med glidefod for at hæve eller sænke fremførerne. Når grebet står i hævet position, vil fremføreren løfte sig automatisk, mens du syr.

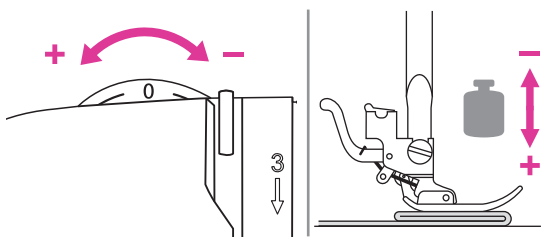


- ① Greb til trykfod med glidefod
- ② Sænket position
- ③ Hævet position

Bemærk

Når du er færdig med arbejdet (f.eks. knapsyning, stopning, broderi eller syning af monogrammer), skal du flytte grebet til trykfoden med gribefod til den hævede position, som er beregnet til almindelig syning.

Sådan justerer du trykfodens tryk



Trykfodens trykvælger sidder øverst til venstre på trykpladen.

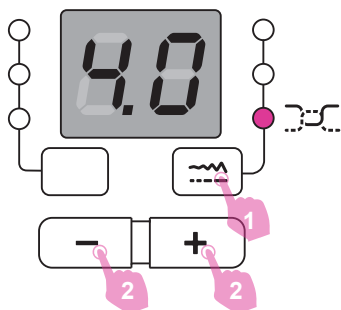
Trykfodens tryk er forudindstillet i maskinen, og der er ikke behov for særlige justeringer til almindelig syning.

Standardindstilling for trykfodens tryk: "0".

Hvis du skal sy i meget tyndt stof, skal du reducere trykket ved at dreje knappen med uret (-1, -2, -3), og hvis du skal sy i tykt stof, skal du øge trykket ved at dreje den mod uret (+1, +2).

Trådspænding

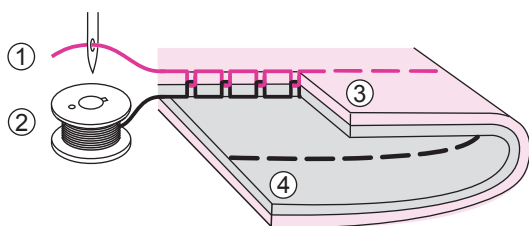
Det er vigtigt at have den rette trådspænding til syning. Der er ikke én enkelt trådspænding, der er korrekt til alle sting og stoffer.



Grundlæggende indstillinger for trådspænding: "4".

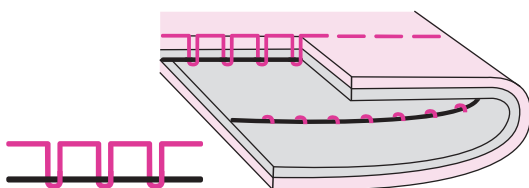
1. Tryk på knappen til justering af sting for at ændre trådspændingstilstanden.
2. Når trådspændingslyset er tændt, kan du justere spændingen på den øverste tråd.

Konfiguration af maskinen

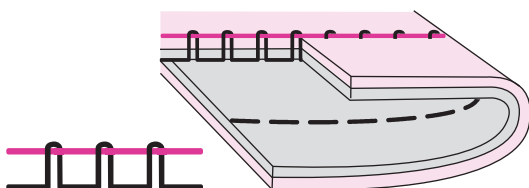


Normal trådspænding til syning af lige sting.

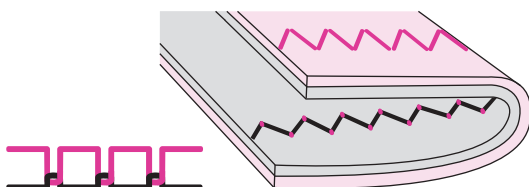
- ① Overtråd
- ② Undertråd
- ③ Forside
- ④ Forkert side



Trådspændingen er for lav til syning af lige sting. Tryk på knappen "+" for at øge spændingen.



Trådspændingen er for stram til syning af lige sting. Tryk på knappen "-" for at reducere spændingen.

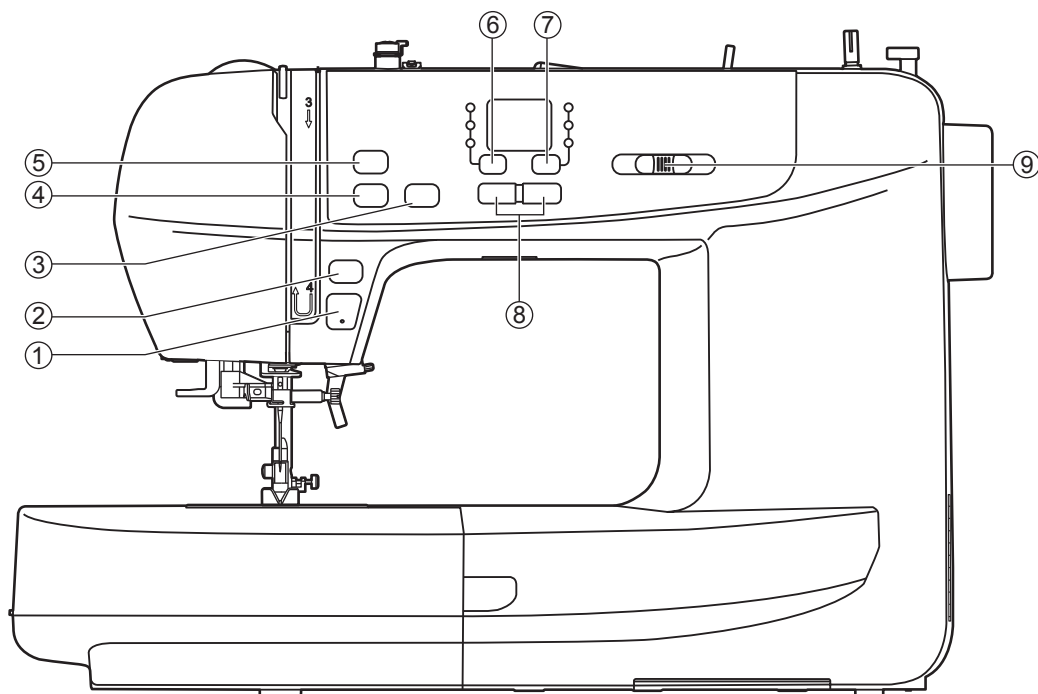


Normal trådspænding til zigzag og dekorativ syning.

Du opnår altid pænere sting og færre rynker i stoffet ved dekorativ syning.

Trådspændingen er korrekt, når en lille del af overtråden vises på stoffets bagside.

Betjeningsknapper



1. Start/stop-knap

Tryk længe på start/stop-knappen for at sætte maskinen i gang. Tryk på start/stop-knappen igen for at stoppe maskinen. Maskinen kører langsomt, når du begynder at sy.

Syhastigheden kan styres med skyderen til hastighedsjustering.

På denne måde kan du betjene maskinen uden fodpedal.



2. Knappen Baglæns

Når A-gruppemønster 01-06 er valgt, styr symaskinen baglæns ved lav hastighed, hvis der trykkes på knappen Tilbage. Når knappen slippes, syr maskinen fremad.

Når A-gruppemønster 07-19, 28-55 og B-gruppemønster 01-65 vælges, syr symaskinen med det samme tre hæftesting, når der trykkes på knappen Tilbage, og standser derefter automatisk.



3. Knap til at justere nålens position op/ned

I sytilstand kan du bruge knappen til at justere nålens position op/ned til at bestemme, om nålen skal stoppe i den højeste eller laveste position (dvs. nede i stoffet), når du stopper med at sy.

Bemærk

Under syningen vil maskinen stoppe automatisk, hvis du trykker på knappen til at justere nålens position op/ned.



4. Trådskeererknap

Tryk på denne knap, når du er færdig med at sy. Herefter klipper symaskinen tråden af.



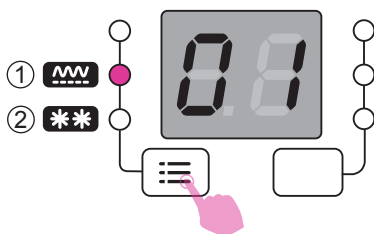
5. Knappen Hæft

Når maskinen ikke syr: Tryk på knappen Hæft for at få maskinen til at sy tre sting i samme position og derefter stoppe.

Når maskinen syr: Når A-gruppemønster 01-06 er valgt, og der bliver trykket på knappen Hæft, syr maskinen tre hæftesting. Derefter stopper den automatisk.

Når maskinen syr: Når A-gruppemønster 07-19, 28-55 og B-gruppemønster 01-65 vælges, og der trykkes på knappen Hæft, syr symaskinen tre hæftesting i slutningen af det aktuelle mønster. Derefter stopper den automatisk. Funktionen annulleres, hvis du trykker på knappen igen eller vælger et andet mønster.

I broderitilstand skal du trykke på denne knap for at flytte broderienheden til venstre, hvorefter du nemmere kan skifte tråden. Tryk på knappen igen, hvorefter broderienheden vil vende tilbage til den oprindelige position.

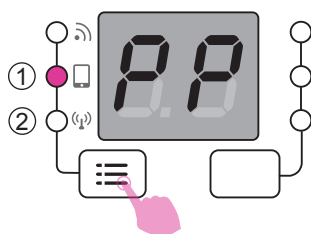


6. Gruppeskifteknapp (i sytilstand)

Tryk på gruppeskifteknappen for at skifte til mønstrene i A-gruppen eller B-gruppen.

- ① A-gruppemønstre
- ② B-gruppemønstre

Se flere detaljer i "stingdiagrammet".



6.1 Knap til ændring af forbindelsestilstand (i broderitilstand)

Tryk på knappen til ændring af forbindelsestilstand for at skifte til punkt-til-punkt-tilstand eller routertilstand.

- ① Punkt-til-punkt-tilstand (PP)
- ② Routertilstand (AP)



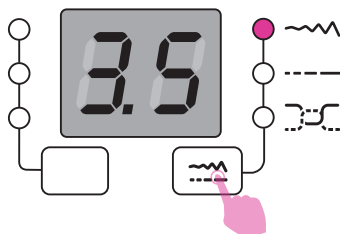
6.2 Lydknapp

Slå alarm fra:

Når maskinen er i sytilstand, skal du trykke på lydknappen i to sekunder, og når du hører et kort bip fra maskinen, slås lyden fra.

Slå alarm til:

Når maskinen er i lydløs tilstand, skal du holde knappen nede i to sekunder, hvorefter den giver to korte bip for at fortælle dig, at lyden nu er slået til.



7. Knap til justering af sting

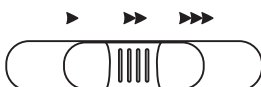
Når maskinen er i sytilstand, skal du trykke på knappen til justering af sting for at skifte mellem tilstanden stinglængde, stingbredde eller stingspænding.

Når maskinen er i broderitilstand, skal du trykke på knappen til justering af sting, og du kan justere trådspændingen, når trådspændingslyset er tændt.



8. Værdivælgerknapper

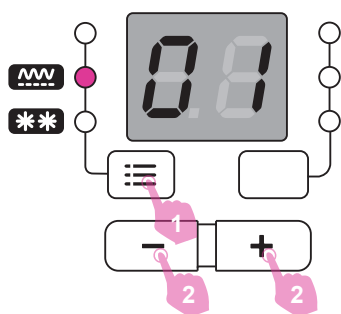
Knappen +/- kan ændre værdierne for syningen (stingantal/stinglængde/stingbredde/trådspænding)



9. Skyder til hastighedsjustering

Skyderen til hastighedsjustering kontrollerer syhastigheden. Skub grebet til højre for at øge hastigheden. Skub grebet til venstre for at reducere syhastigheden.

Valg af sting

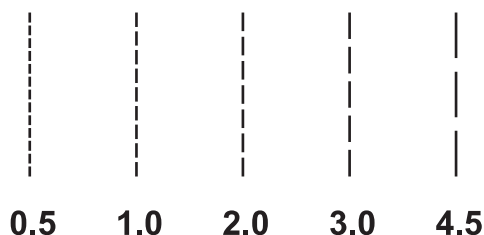
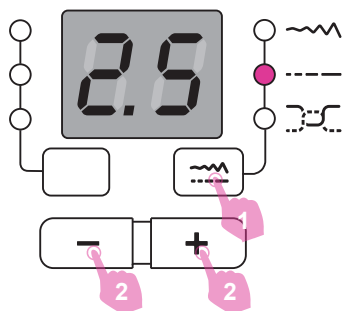


Vælg det ønskede sting blandt dem, som vises på stingmønsterpaletten.

1. Tryk på gruppeskifteknappen for at skifte til mønstrene i A-gruppen eller B-gruppen.
2. Når gruppemønsterlyset er tændt, kan du bruge knapperne +/- til at vælge det ønskede mønsternummer. Tryk på knappen "+" for at vælge det næste mønsternummer, og tryk på knappen "-" for at vælge det forrige mønsternummer.

Når du holder knappen +/- nede, vil tallene skifte løbende, så du kan foretage et hurtigt valg.

Sådan justerer du længden og bredden på sting

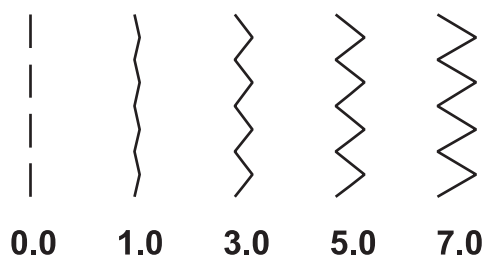
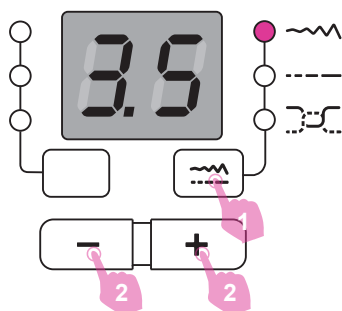


Sådan justerer du længden på sting

Når du vælger et sting, indstiller symaskinen automatisk værdierne for den anbefalede stinglængde, og disse vises på LED-skærmen.

1. Tryk på knappen til justering af sting for at skifte til stinglængdetilstanden.
2. Tryk på knappen "-" for at gøre stingene kortere. Tryk på knappen "+" for at gøre stingene længere.

Der vil være forskellige længdebegrænsninger til forskellige sting. Når tallet indstilles til sin standardværdi, blinker skærmen.



Sådan justerer du bredden på sting

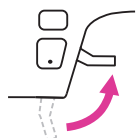
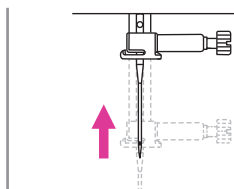
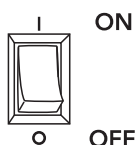
Når du vælger et sting, indstiller symaskinen automatisk værdierne for den anbefalede stingbredde, og disse vises på LED-skærmen.

1. Tryk på knappen til justering af sting for at skifte til stingbreddetilstanden.
2. Tryk på knappen "-" for et smallere sting. Tryk på knappen "+" for et bredere sting.

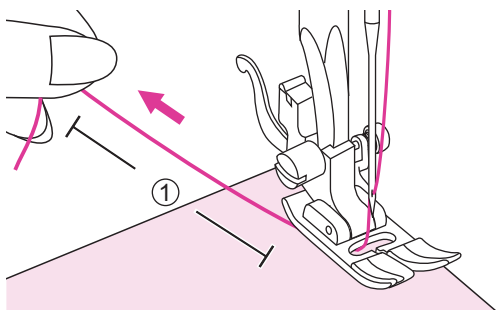
Der vil være forskellige breddebegrænsninger til forskellige sting. Når tallet indstilles til sin standardværdi, blinker skærmen.

Sådan begynder du at sy

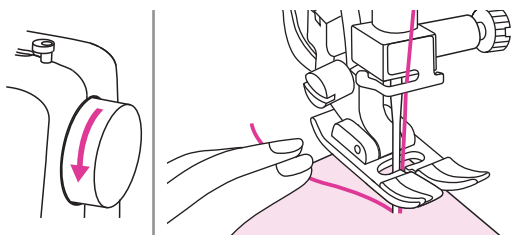
Sørg for, at du følger kombinationerne af nål/stof/tråd og bruger den anbefalede trykfod, inden du begynder at sy.



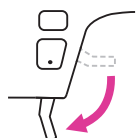
1. Tænd på tænd/sluk-knappen ("I").
2. Tryk på knappen til at justere nålens position op/ned for at løfte nålen til den højeste position.
3. Løft trykfodsarmen. Vælg et sting.



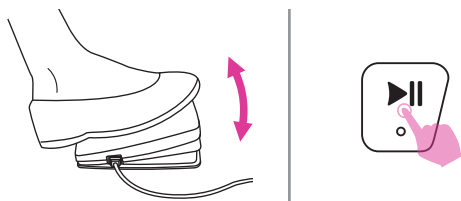
4. Placer stoffet under trykfoden, før tråden ind under trykfoden, og træk derefter ca. 10 cm. tråd ud mod bagsiden af maskinen.
① 10 cm



5. Drej håndhjulet mod dig selv, (mod uret) for at sænke nålen ned i stoffet i begyndelsen af stinget.



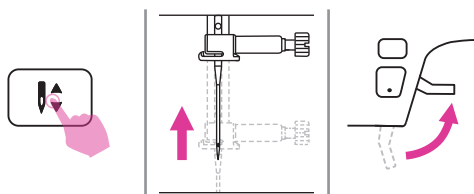
6. Sænk trykfodsarmen.



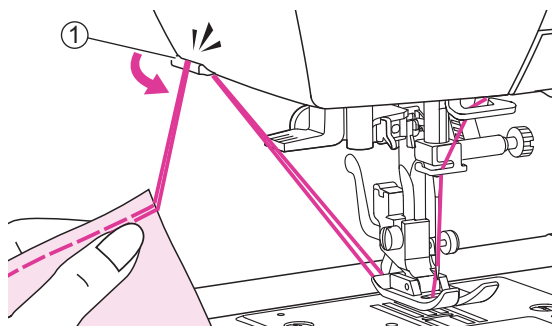
7. Tryk langsomt fodpedalen ned, eller tryk på start/stop-knappen for at begynde at sy. Slip fodpedalen, eller tryk på start/stop-knappen igen for at starte symaskinen.

Bemærk

Tryk på knappen Baglæns for at sy baglæns, krydse tilbage og forstærke sømme. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Nyttige færdigheder".



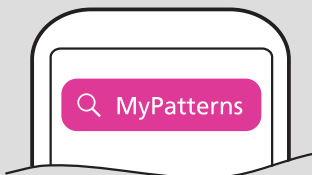
8. Tryk på knappen til at justere nålen op/ned for at hæve nålen. Løft trykfodsarmen, og fjern stoffet.



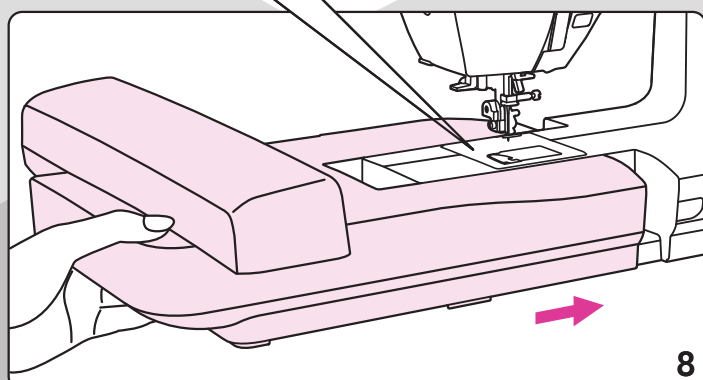
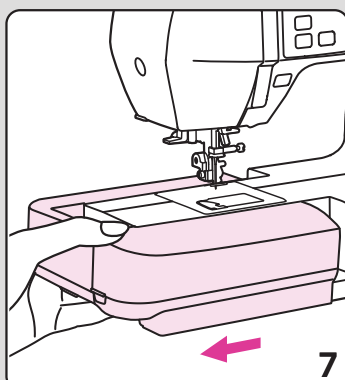
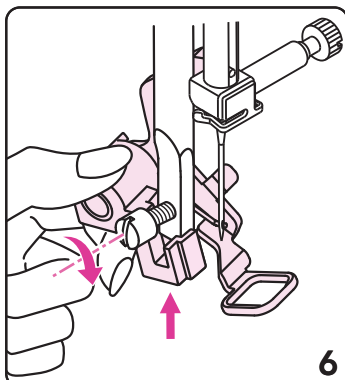
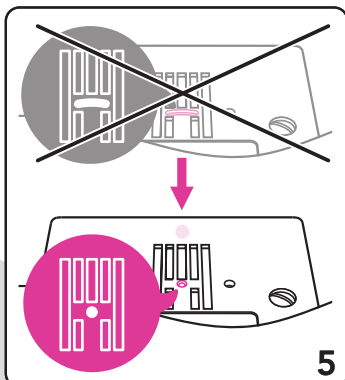
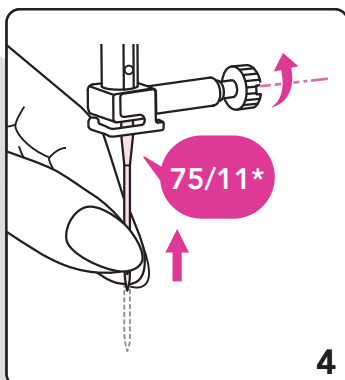
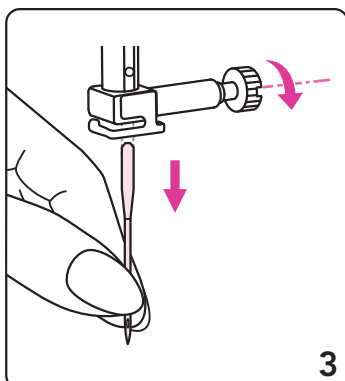
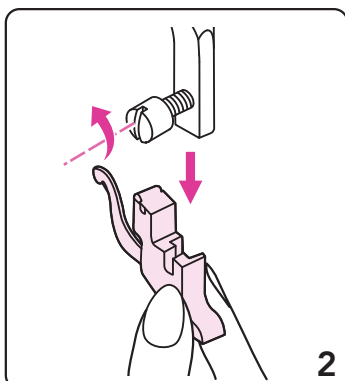
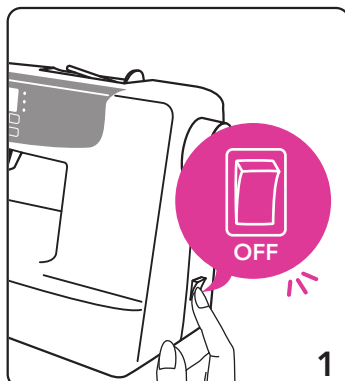
9. Før begge tråde ud på siden af frontpladen og ind i trådklipperen for at beskære dem.

① Trådklipper

Hurtigvejledning i brodering

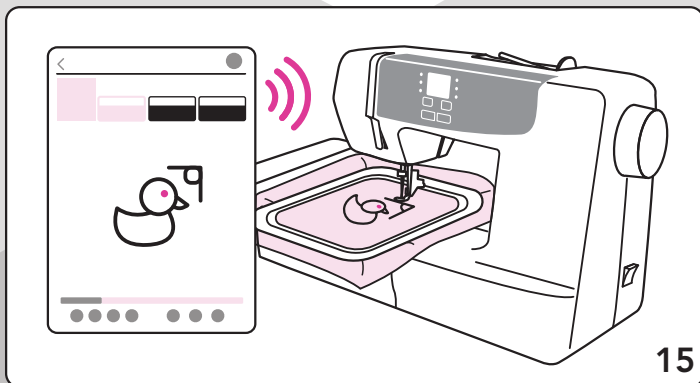
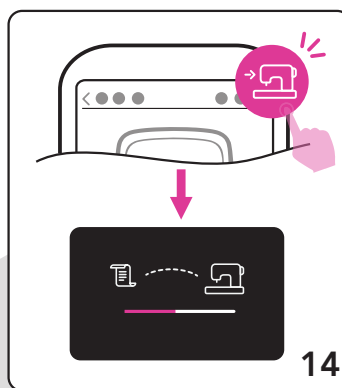
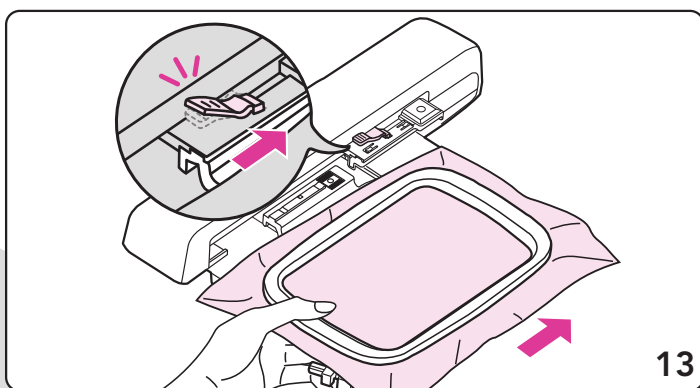
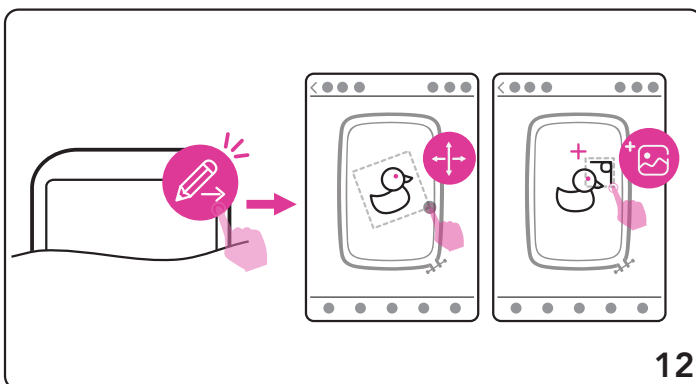
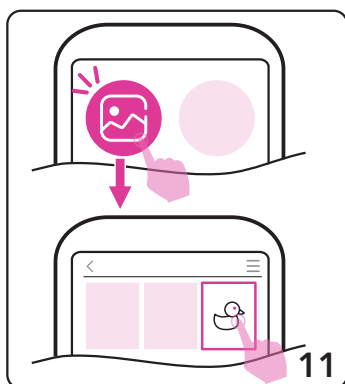
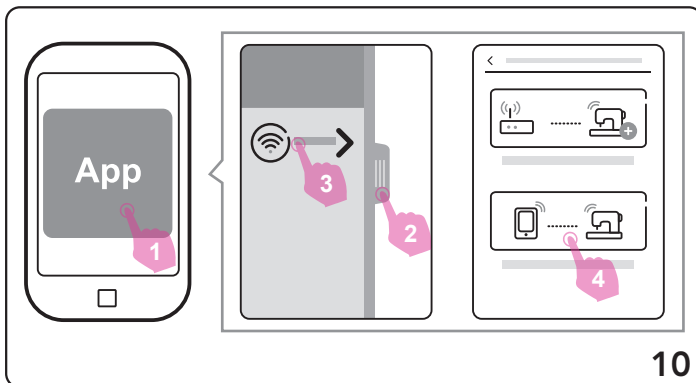


MyPatterns

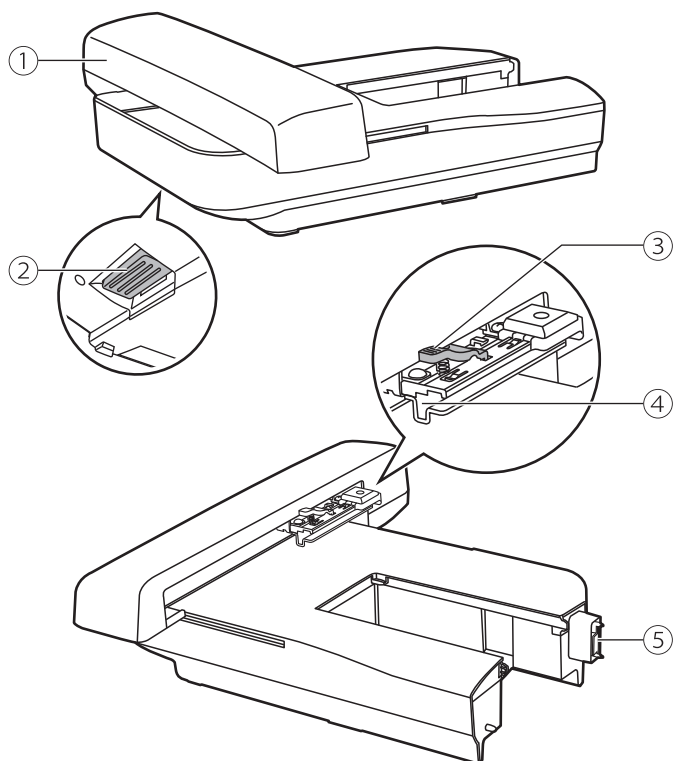


Klargøring til brodering

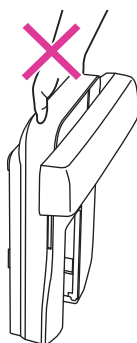
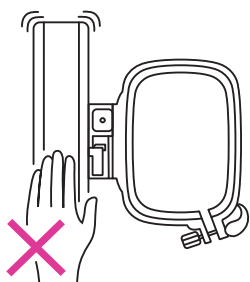
* Du kan se flere oplysninger på siderne "Sådan matcher du nål/stof/tråd" og "Sådan skifter du nålen".



Oversigt over broderienheden



- ① Broderienhed
- ② Udløserknapp til broderienhed
- ③ Sikringsgreb til ramme
- ④ Holder til broderiramme
- ⑤ Registreringsanordning til broderienhed



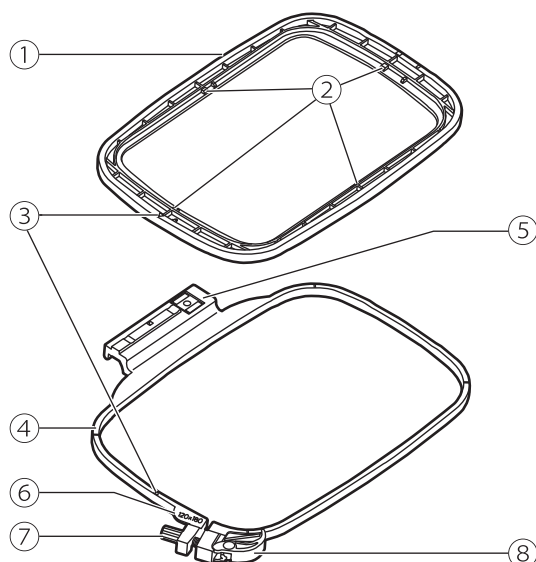
Bemærk

Rør ikke ved registreringsanordningen til broderienheden. Stikket kan være beskadiget, og det kan forårsage fejl.

Tryk ikke på broderienheden, og løft den ikke op. Det kan forårsage fejl.

Bær ikke broderienheden ved at holde på udløserknappens rum.

Oversigt over broderiramme



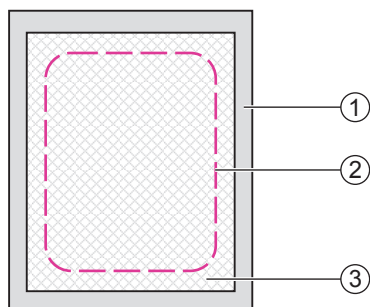
- ① Indre ramme
- ② Midtermærker
- ③ Trekantet mærke
- ④ Ydre ramme
- ⑤ Stik til broderiramme
- ⑥ Mærker til broderirammens størrelse
- ⑦ Fastgørelsesskrue
- ⑧ Hurtigudløser

Sådan klargør du broderirammen

Sæt stabiliseringsmateriale på stoffet

OBS!

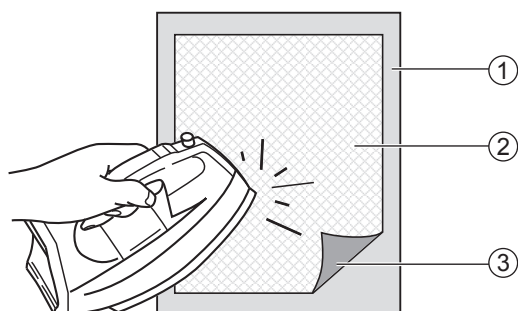
Brug altid stabiliseringsmateriale, når du broderer. Nålen kan knække eller bøje, hvis der ikke bruges stabiliseringsmateriale til tynde stoffer eller strækstoffer under brodering. Mønsteret bliver måske heller ikke syet perfekt.



Det er vigtigt at bruge stabiliseringsmateriale for at få den bedst mulige brodering.

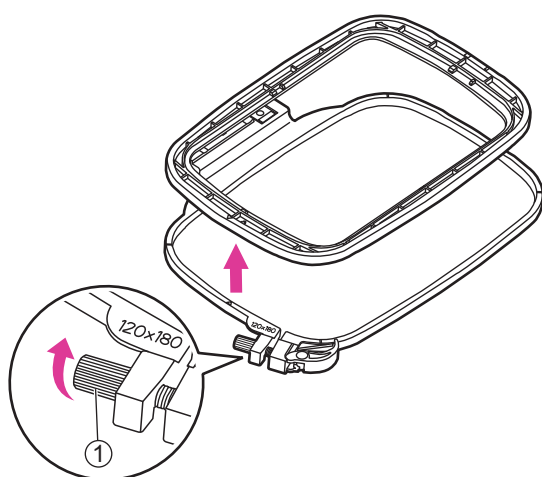
Klargør et stykke stabiliseringsmateriale, som er større end broderirammen.

- ① Forkert side
- ② Broderiramens størrelse
- ③ Stabiliseringsmateriale



Hvis du bruger klæbende stabiliseringsmateriale, skal den klæbende overflade placeres mod vrangen af stoffet og stryges.

- ① Forkert side
- ② Stabiliseringsmateriale
- ③ Klæbende overflade



Indramning af stoffet

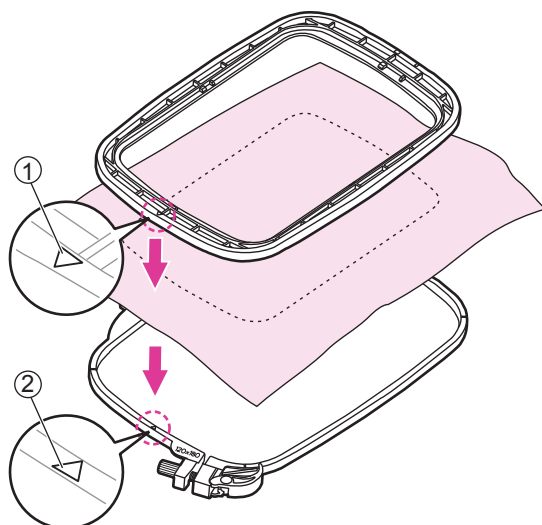
fl OBS!

Tykke lag af stof og stabiliseringsmateriale kan medføre, at sting springes over, at tråden eller nålen knækker, eller at der kommer skader på broderirammerne.

Du skal løsne fastgørelsesskruen under den ydre ramme.

Adskil den indre og den ydre ramme.

- ① Fastgørelsesskrue

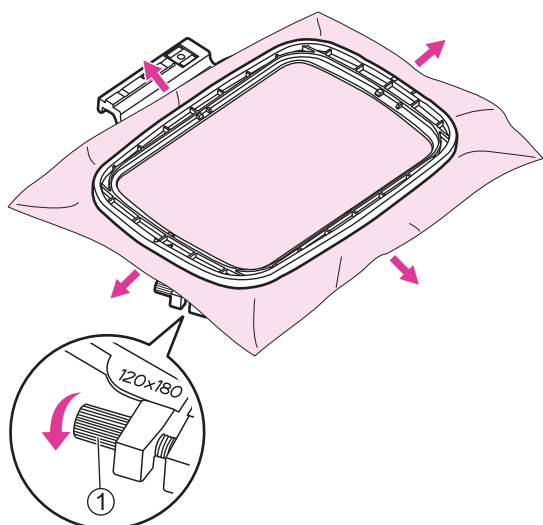


Placer den ydre ramme på en solid og plan overflade.

Sørg for, at stoffet holdes med den rette side opad, placer stabiliseringsmaterialet under stoffet for at give bedre støtte, og placer derefter stoffet og stabiliseringsmaterialet sammen på den ydre ring. Dette kan gøre broderingen bedre.

Sæt de to trekantede mærker ud for hinanden, og fastgør stoffet.

- ① Trekantet mærke på indre ramme
- ② Trekantet mærke på ydre ramme



Placer den indre ramme på stoffet, og tryk godt på den, indtil den sidder perfekt i den ydre ramme. Hvis den indre ramme ikke passer korrekt, skal du løsne den ydre rammes fastgørelsesskrue og justere, indtil den passer.

Når stoffet og den indre ramme sidder helt inde i den ydre ramme, skal du trække stoffet fra de fire sider, som er markeret med pile, så stoffet trækkes stramt som et trommeskind i rammen. Derefter skal du trykke den indre ramme nedad, så den synker lidt ned i den ydre ramme, hvorefter du strammer fastgørelsesskruen.

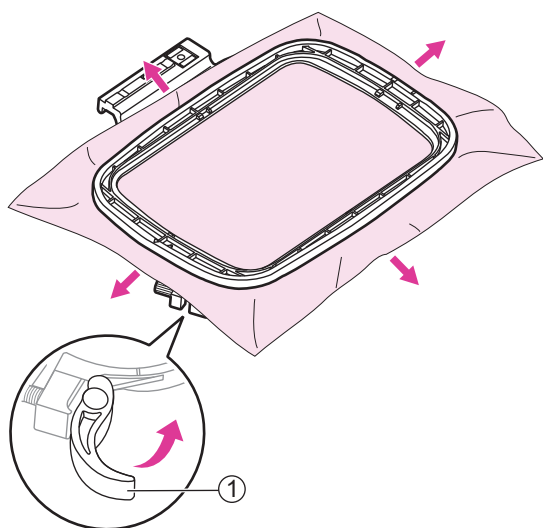
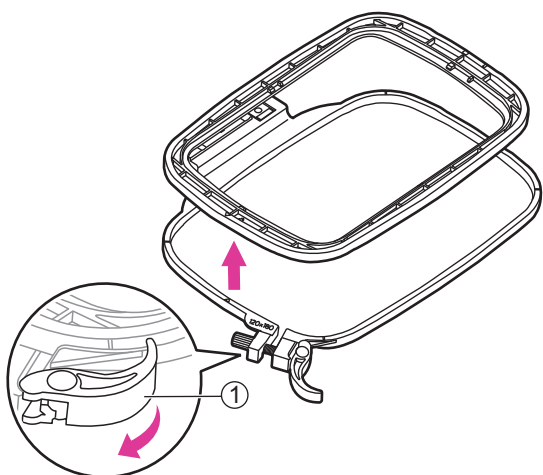
① Fastgørelsesskrue

Brug hurtigudløseren

Hvis den samme type stof bruges til brodering, skal du åbne hurtigudløseren under den ydre ramme.

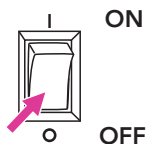
Adskil den indre og den ydre ramme.

① Hurtigudløser

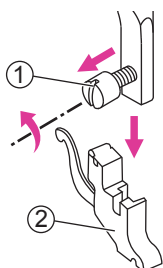


Placer den indre ramme på stoffet, og tryk godt til, indtil den sidder perfekt i den ydre ramme. Træk derefter stoffet fra de fire sider, som er markeret med pile, så stoffet trækkes stramt som et trommeskind i rammen. Derefter skal du trykke den indre ramme nedad, så den synker lidt ned i den ydre ramme, hvorefter du strammer fastgørelsesskruen.

Forberedelse til brodering

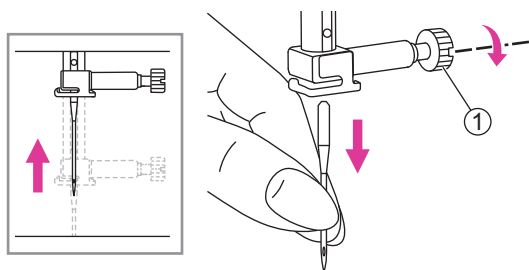


Sluk på tænd/sluk-knappen ("O"). Løft trykfodsarmen.



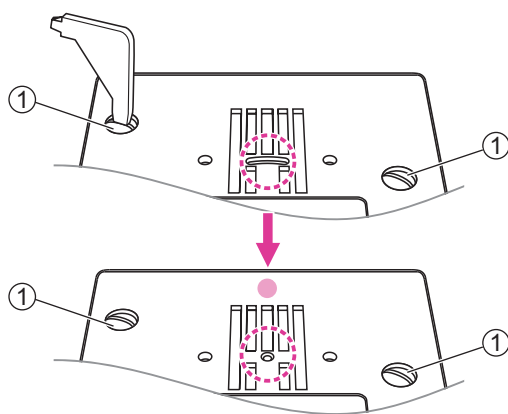
Løsn skruen mod uret for at fjerne trykfodsholderen.

- ① Skruer
- ② Trykfodsholder



Drej håndhjulet mod dig selv for at løfte nålen, og løsn derefter nåleklemmeskruen for at fjerne nålen.

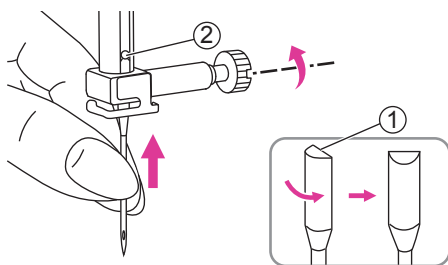
- ① Skruer til nåleklemme



Fjern skruerne på nålepladen, og fjern derefter nålepladen.

Skift pladen til lige sting, og stram skruerne.

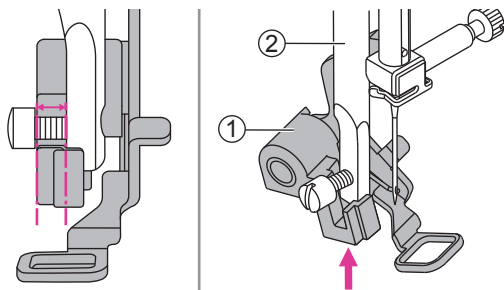
- ① Skruer



Indsæt en 75/11-nål, og hold den flade del af skaftet mod bagsiden.

Du kan se flere oplysninger på siderne "Sådan matcher du nål/stof/tråd" og "Sådan skifter du nålen".

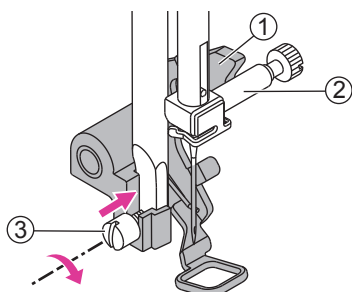
- ① Flad del af skaftet
- ② Stift



Flyt broderifodens arm opad.

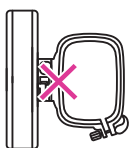
Vip broderifoden, og indsæt den fra venstre mod højre, så hakket passer ind i trykfodsstangen, og tryk derefter opad på broderifoden, indtil den sidder ud for skruen.

- ① Broderifod
- ② Trykfodsstang



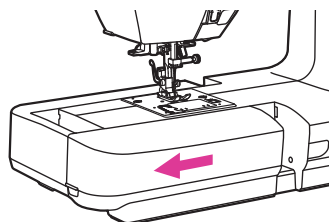
Grebet til broderifoden sidder mod den øverste del af skruen til nåleklemmen. Stram skruen med skruetrækkeren.

- ① Greb til broderifod
- ② Skrue til nåleklemme
- ③ Skrue

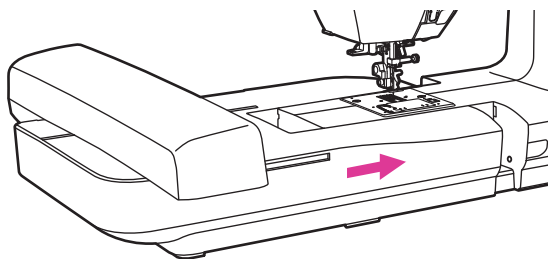


Bemærk

Du skal kontrollere, at trykfoden er løftet, og du skal fjerne broderirammen først, inden du monterer broderienheden på maskinen.



Hold sybordet vandret, og træk det derefter mod venstre for at tage det af symaskinen.



Skub broderienheden på maskinens arm. Skub let, indtil enheden klikker på plads.

fl OBS!

Når broderienheden er monteret, kan fodpedalen ikke betjenes.

Sådan opretter du forbindelse

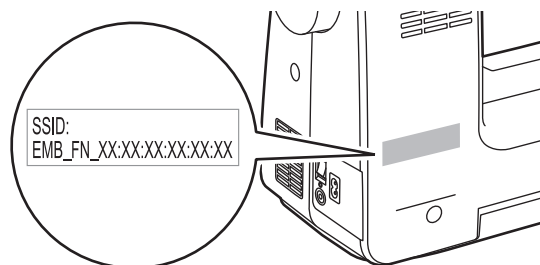


MyPatterns

v Installation af broderisoftware

Søg efter "MyPatterns" på Google Play eller i Apple Store for at downloade og installere appen, så du kan udføre følgende trin.

Du opnår den bedste brugeroplevelse ved at forbinde tabletten med maskinen og betjene den derfra.



Bemærk

SSID-mærkatens sidder bag på maskinen. SSID'et starter med EMB_FN_XX:XX:XX:XX:XX:XX. Hver maskine har sit eget SSID, som du bedes notere, inden du opretter forbindelsen, især hvis du befinder dig et offentligt sted.

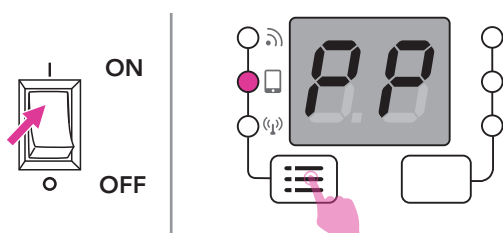
Forbindelsestilstand: Router



Indledende konfiguration

Inden du konfigurerer, skal du sikre dig, at der er en Wi-Fi-router i nærheden, og at den har forbindelse til internettet, så du kan oprette forbindelse.

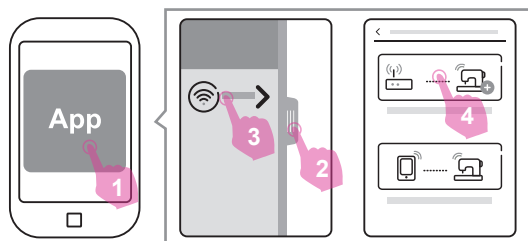
Konfigurer SSID'et på dit Wi-Fi-adgangspunkt med engelske bogstaver eller tal, og opret forbindelsen igen.



Tænd for maskinen, og se, om der står "PP" på skærmen og om det andet lys er tændt. Hvis det ikke er tilfældet, skal du trykke på knappen til ændring af forbindelsestilstand for at aktivere lyset.

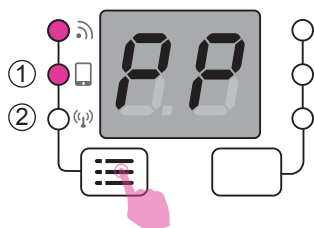


Wi-Fi-lyset er aktivt, og det betyder, at maskinen er klar til at oprette forbindelse.



Åbn appen på din bærbare enhed (smartphone eller tablet).

Skub eller tryk på bjælken i venstre side, og tryk på "Add a new connection" (Tilføj en ny forbindelse). Vælg derefter "Set up the Router Mode connection" (Konfigurer routertilstandsforbindelsen).



Bemærk

I broderitilstand kan du ændre forbindelsestilstanden med et tryk på gruppeskifteknappen.

Forbindelsestilstandene omfatter:

- ① Punkt-til-punkt-tilstand (PP)
- ② Router-tilstand (AP)

Bemærk: Knappen til ændring af forbindelsestilstand havde ingen effekt, før AP-tilstanden blev konfigureret.



Forbindelse

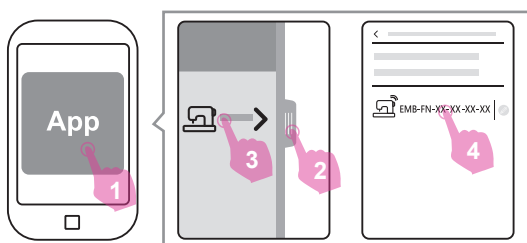
Når indstillingen af routertilstanden er gennemført, vil maskinen automatisk oprette forbindelse til routeren næste gang.



Når der står "AP" på skærmen, og Wi-Fi-lyset blinker, er maskinen parat til at oprette forbindelse til appen.



Når du starter appen, vil forbindelsen blive oprettet automatisk. Når forbindelsen er klar, viser skærmen "GO", og der er nu oprettet forbindelse til appen.



Bemærk

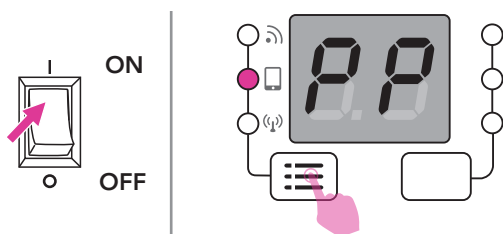
Hvis der ikke oprettes forbindelse automatisk, skal du skubbe eller trykke på bjælken i venstre side, og derefter trykke på "Machine in the router network" (Maskine på routernetværket). Dette viser maskinerne, som er tilsluttet routeren. Tryk på en af dem for at oprette forbindelsen.

Forbindelsestilstand: Punkt-til-punkt



fl OBS!

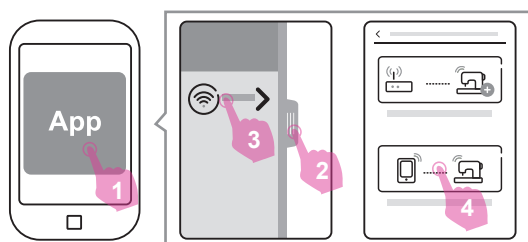
I denne forbindelsestilstand kan internet-funktionen på den bærbare enhed selv ikke bruges, og cloud-downloadfunktionen kan heller ikke bruges.



Tænd for maskinen, og se, om der står "PP" på skærmen og om det andet lys er tændt. Hvis det ikke er tilfældet, skal du trykke på knappen til ændring af forbindelsestilstand for at aktivere lyset.



Wi-Fi-lyset er aktivt, og det betyder, at maskinen er klar til at oprette forbindelse.



Åbn appen på din bærbare enhed (smartphone eller tablet).

Skub eller tryk på bjælken i venstre side, og tryk på "Add a new connection" (Tilføj en ny forbindelse). Vælg derefter "Set up the point-to-point Mode connection" (Konfigurer punkt-til-punkt-forbindelsestilstanden).



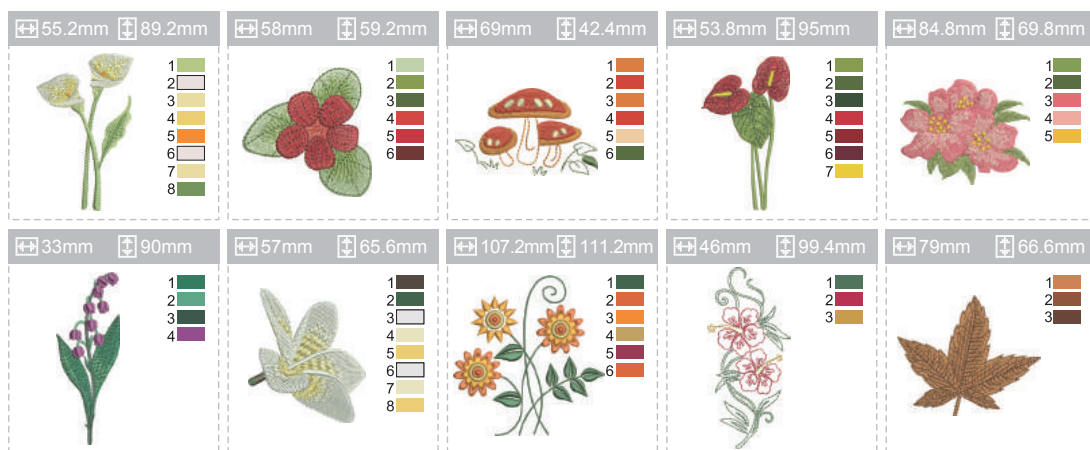
Når forbindelsen til appen er oprettet, vil der stå "GO" på skærmen, hvilket betyder, at broderifunktionen nu kan anvendes normalt.

Bemærk

Punkt-til-punkt-tilstanden anbefales til brodering i miljøer, hvor der er en masse forstyrrelser af det trådløse signal. Dette vil reducere interferensen mellem forskellige enheder.

Diagram med broderimønstre

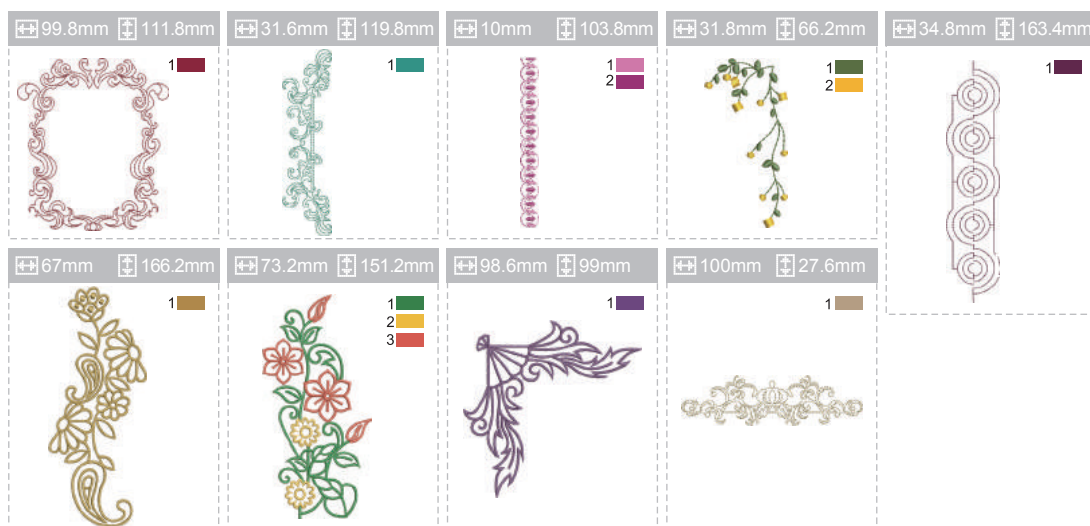
■ Floral & Plant



■ Animal



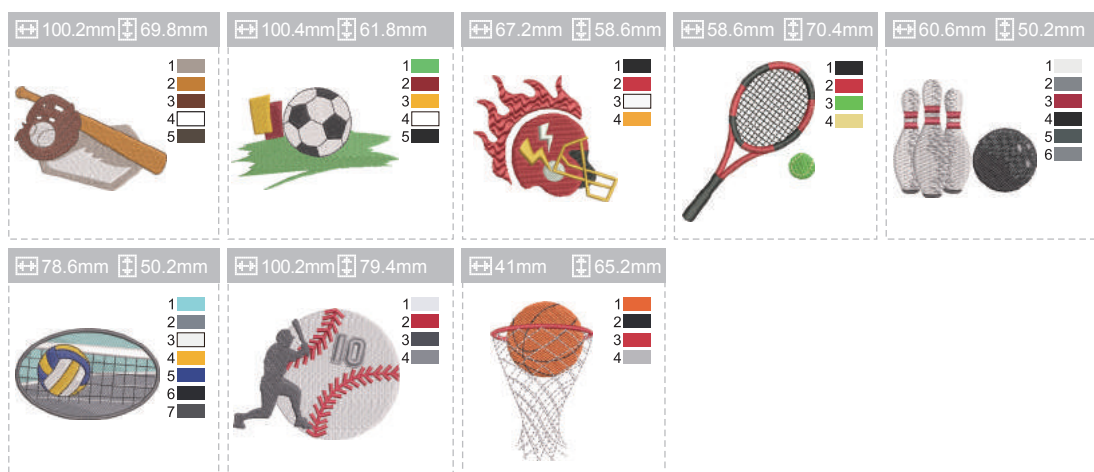
■ Frame



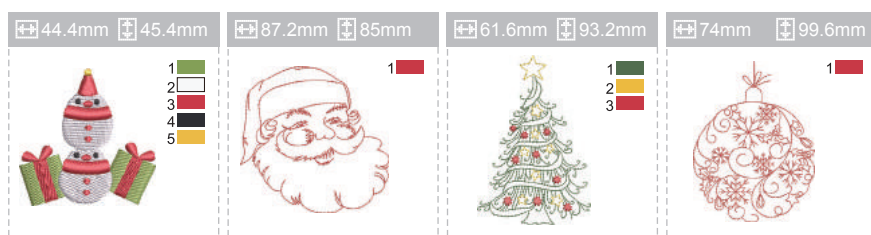
Totem



Sport



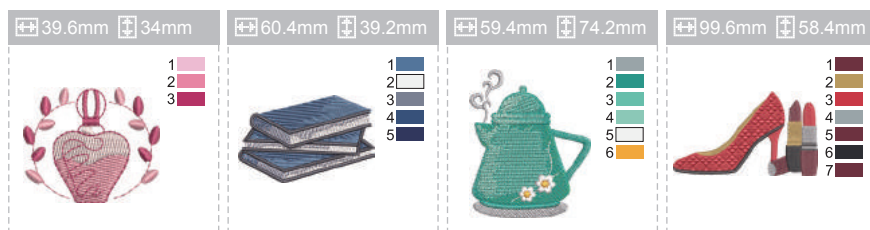
Christmas



■ Halloween



■ Houseware



■ Scenery

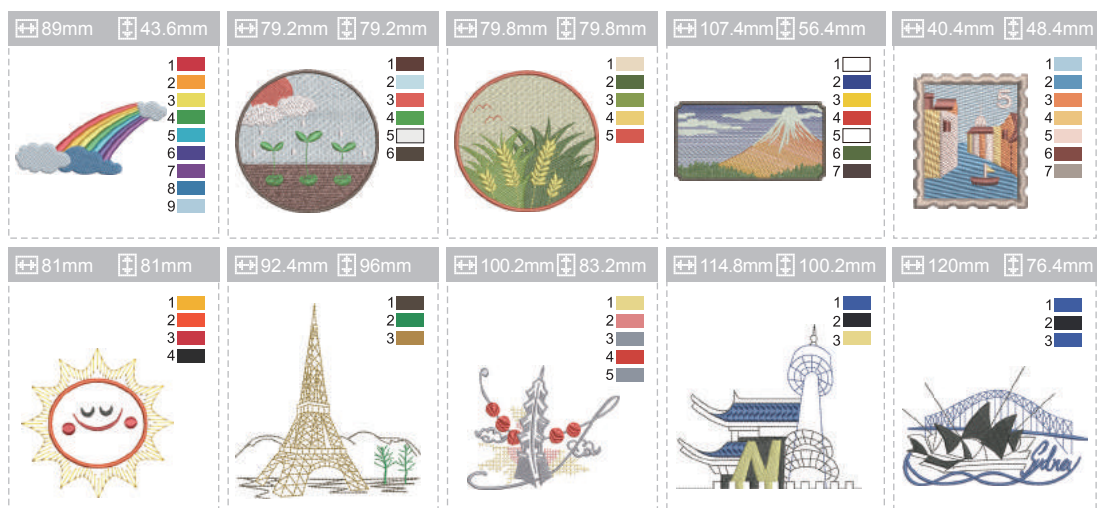


Diagram over broderibogstaver.

■ Franklin Gothic Medium

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # \$ % & ' () , _ - . : ; = +
< > ? @ ~ /

À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü þ à á â ã ä å æ ç è é ê
ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü þ à á â ã ä å æ ç è é ê

Times New Roman Bold

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! ; # \$ % & () , _ - . • : = +
< > ? ` ~ / @

À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü þ à á â ã ä å æ ç è é ê
ś ŝ ź ż

Bortskaffelse



Kassér ikke elektrisk udstyr sammen med husholdningsaffald, aflever det på en genbrugsplads.

Kontakt de lokale myndigheder for at få mere at vide om de mulige afleveringssteder.

Hvis elektrisk udstyr bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer lække ud i grundvandet og komme i kontakt med fødekæden, hvilket er skadeligt for dit helbred og dit velbefindende.

Når gammelt udstyr udskiftes med nyt, er forhandleren juridisk forpligtet til at tage dit gamle udstyr tilbage og kassere det gratis.

Bemærkninger

[illegible]

Bemærkninger

[illegible]

